



Lingbao Gold Company Ltd. 靈寶黃金股份有限公司

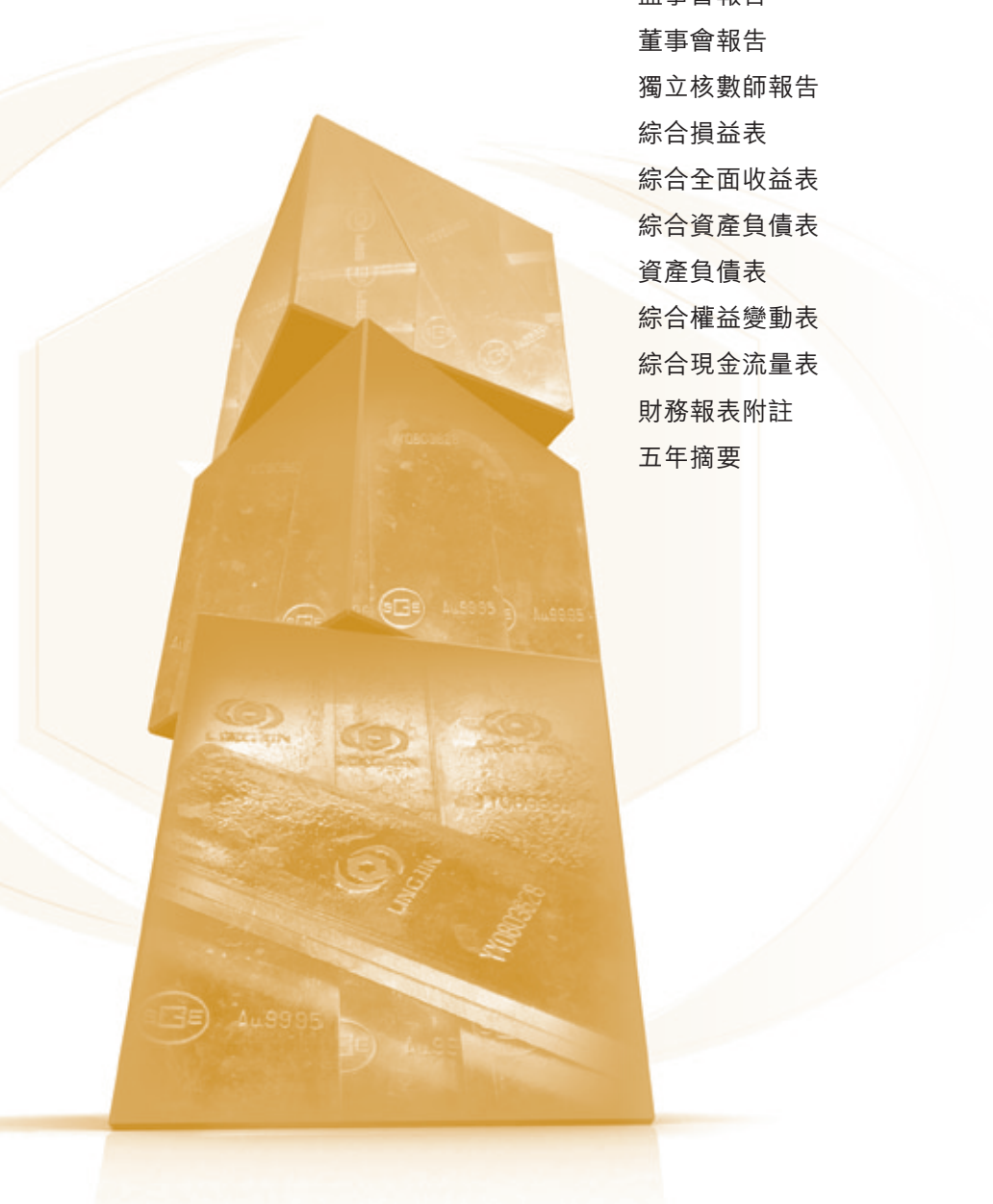
(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)
(股份代號：3330)

二零一零年報



目錄

公司資料	2
財務概要	4
公司簡介	6
董事長報告書	7
管理層討論及分析	10
董事、監事及高級管理人員簡介	17
企業管治報告	21
監事會報告	33
董事會報告	34
獨立核數師報告	42
綜合損益表	44
綜合全面收益表	45
綜合資產負債表	46
資產負債表	48
綜合權益變動表	50
綜合現金流量表	51
財務報表附註	54
五年摘要	136



公司資料

董事

執行董事

許高明 (董事長)
靳廣才
劉鵬飛
張果
何成群

非執行董事

王育民

獨立非執行董事

牛鍾潔
王瀚
閻萬鵬
杜莉萍

監事

劉勝民 (監事會主席)
孟凡瑞
郭續長
郭許讓
楊波
杭占平
焦瀟霄

審核委員會

閻萬鵬 (審核委員會主席)
王育民
牛鍾潔
王瀚
杜莉萍

公司秘書

潘之亮

授權代表

靳廣才

替任授權代表

潘之亮

國際核數師

畢馬威會計師事務所

中國核數師

中勤萬信會計師事務所

法律顧問

香港法律
歐華律師事務所

中國法律

通商律師事務所

主要往來銀行

中國銀行靈寶市支行
中國農業銀行靈寶市支行
中國建設銀行靈寶市支行
中國工商銀行靈寶市支行
中國興業銀行鄭州分行
中國交通銀行鄭州分行
國家開發銀行
深圳發展銀行
滙豐銀行

H股股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司
香港灣仔皇后大道東183號
合和中心17樓1712至1716室

公司註冊辦事處

中國河南省靈寶市
道南工業區尹莊鎮新村

香港主要地點

香港灣仔告士打道38號
美國萬通大廈19樓1902室

公司資料

股份資料

股份代號 : 3330
上市日期 : 二零零六年一月十二日
發行股數 : 297,274,000股 (H股)
472,975,091股 (內資股)
面值 : 每股人民幣0.20元
股份簡稱 : 靈寶黃金
互聯網址 : www.lbgold.com
投資者網址 : www.irasia.com/listco/hk/lingbao

投資者關係聯絡

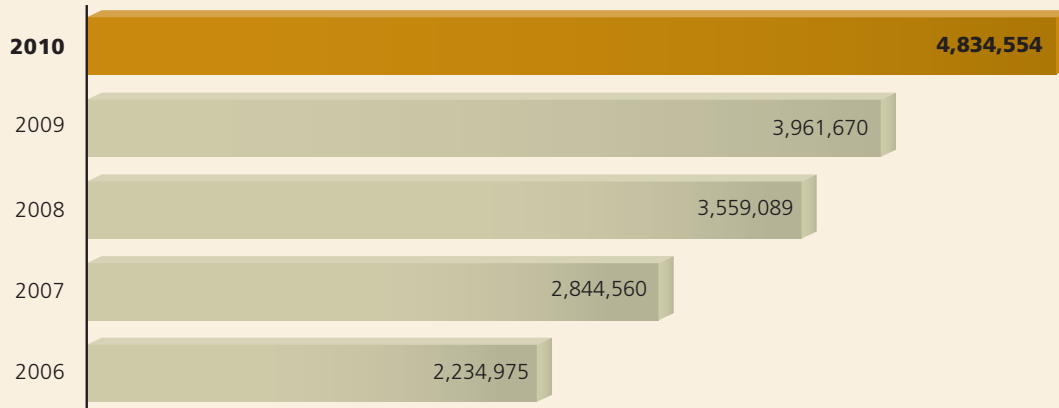
潘之亮先生
香港辦事處
香港灣仔告士打道38號
美國萬通大廈19樓1902室
電郵 : lingbaogold@vip.sina.com

戚海花女士
中國辦事處
中華人民共和國河南省靈寶市道南工業區
尹莊鎮新村 (郵編 : 472500)
電話 : (86-398) 2296-880
傳真 : (86-398) 8860-166
電郵 : lingbaogold@vip.sina.com

財務概要

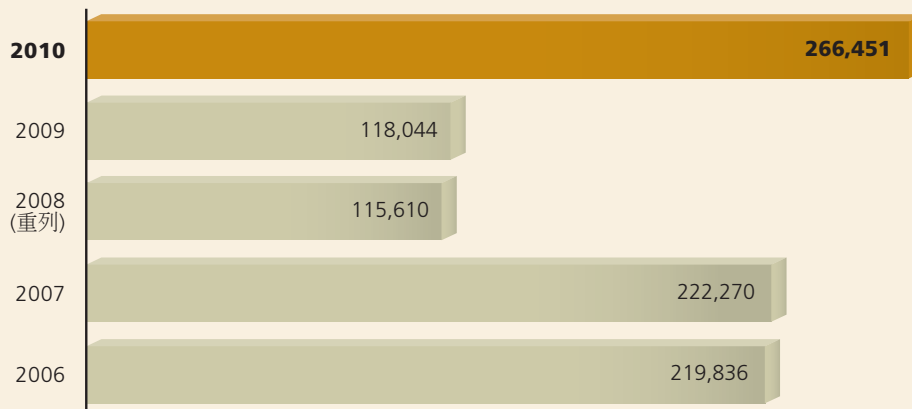
營業額

年份 人民幣千元



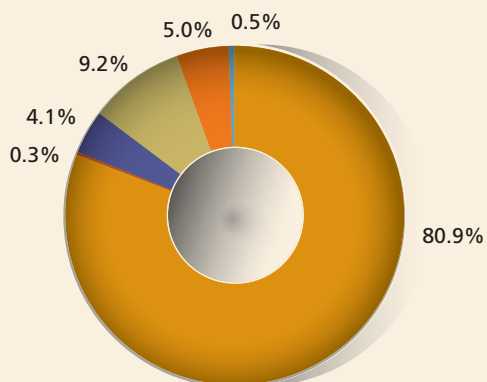
股東應佔溢利

年份 人民幣千元

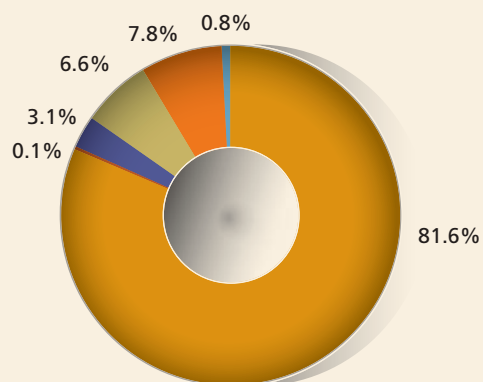


財務概要

營業額按產品分析



2009



2010



資本

	二零零六年	二零零七年	二零零八年 (重列)	二零零九年	二零一零年
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
總資產	2,774,925	3,400,303	4,092,819	4,911,918	5,329,106
現金及現金等價物	431,647	389,651	575,478	685,321	323,712
銀行及其他借款	938,270	1,303,131	1,738,430	2,513,615	2,580,412
股東權益	1,516,213	1,672,046	1,736,794	1,882,137	2,107,957

公司簡介

靈寶黃金股份有限公司（「靈寶黃金」或「本公司」）及其附屬公司（統稱「本集團」）自二零零六年一月十二日起在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）主板掛牌上市。

本集團是中華人民共和國（「中國」）綜合黃金企業，主要從事黃金開採、冶煉及精煉，而本集團的產品是黃金、白銀、銅產品、銅箔及硫酸。本集團為上海黃金交易所認可的標準金錠生產企業。本集團礦山資源分別位於中國河南、新疆、江西、內蒙古、甘肅及吉爾吉斯共和國擁有56個探探礦權，總探探面積達2,222.74平方公里，總黃金儲備及資源截至二零一零年十二月三十一日前約56.13噸（約1,804,621盎司）及99.87噸（約3,210,895盎司）。二零一零年黃金產量約14,584公斤（約468,886盎司），本年度溢利為人民幣257,877,000元。

本集團未來的戰略目標是繼續努力，致力成為中國領先的黃金企業，並逐步提高本集團在國際市場的知名度。未來本集團將集中探礦和擴大礦山生產規模，繼續收購擁有潛力黃金資源，以增大自有礦山黃金產量和增加本集團的黃金儲備及資源，提高本集團原料自給率。



董事長報告書

各位股東：

本人呈報本公司截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團的稅前溢利約人民幣386,254,000元，同比增加125.0%。本集團本年度溢利為人民幣257,877,000元，同比增加114.5%。本集團每股盈利為人民幣0.35元。

經本公司董事（「董事」）會（「董事會」）商議後，建議派發末期股息每股人民幣0.10元。派息比率為28.6%。

二零一零年公司回顧

二零一零年，國際黃金價格保持了強勁升勢，從二零一零年開盤約每克人民幣241元上漲至二零一零年收盤約每克人民幣301元，年漲幅約24.9%。黃金價格上升主要是歐洲債務危機，美國量化寬鬆貨幣政策的實施及市場對於通脹上升的反應引發黃金作為避險工具的功能，紛紛增購黃金以作保值。二零一零年，本集團不斷強化企業管理，加強成本控制，降低可控費用，經營業績再創歷史新高。

二零一零年度，本集團生產黃金14,584公斤，白銀39,662公斤，銅產品13,104噸及硫酸157,499噸。本年度重點建設項目如期完成，萬噸高檔銅箔項目於二零一零年九月投產，二零一一年一月將全部投入生產，將大幅增加銅箔產量；富金礦業有限責任公司（「富金公司」）日處理2000噸選礦廠建成，正在進行設備調試工作，計畫二零一一年開始投產；桐柏興源礦業有限公司（「興源公司」）的老灣選廠完成了技改工程，目前興源公司的選礦能力達到1300噸；靈寶鴻鑫礦業有限責任公司（「鴻鑫公司」）通過對原鉬礦浮選系統進行改造，使日處理能力達到了260噸，為未來利用低品位礦石和鉬礦的開發奠定了基礎；公司科技研發中心大樓項目，自二零零九年三月開工以來，進展順利，於二零一零年六月份完成封頂工作，目前已開始室內裝修工作。

探礦方面，公司加強主要礦區成礦規律研究，有針對性地實施了物化探和鑽探，全年共新增礦石量353萬噸，預獲金屬量26噸，分別較上年增加239萬噸和21.4噸，總體完成了探礦增儲目標。其

董事長報告書

中富金公司以坑探工程為主，輔以坑內鑽探工程，強化地質基礎工作，當年新增礦石量202萬噸、金屬量20.6噸；興源公司加大深部和周邊探礦工作力度，全年共投入工程量1.83萬米，新增礦量35萬噸、金屬量1.6噸；

本集團始終堅持「安全生產，預防為主，綜合治理」，通過進一步加強安全工作領導，壯大安全監管隊伍，加大資金投入，加強安全設施硬體建設，實現了無重大責任事故發生。

二零一零年，公司繼續與靈寶黃金天津地院研發中心合作，加強礦山技術研發，繼續研究小秦嶺、南陽桐柏、新疆區域、內蒙金蟾山的成礦規律研究；成立了河南省銅箔技術研發中心，開展高新技術及產品研發攻關。二零一零年共申報國家資金項目11個。申報各級科技成果獎勵項目13個，其中獲獎9項，通過鑒定13項。截至2010年，共獲得專利33項。

二零一一年業務展望

二零一一年，本公司的主體目標是實施資本市場運作一回歸A股、探礦必須增儲、管理必須增效、成本必須下降、品質必須提高、安全必須保障，公司主要業務發展戰略是：

做好上市工作，確保實現回歸A股。回歸A股對實現本公司發展戰略至關重要，除了有利於公司降低財務風險，優化資本結構和產業結構，拓寬融資管道，加快礦山建設和擴大生產規模，提高經濟效益外，更有利於提高公司可持續贏利能力，促進可持續發展。上市完成後，本公司的發展空間將得到顯著的擴展，綜合競爭力、整體規模效應和經營實力會得到大幅度提升。

公司要着重抓好興源公司、哈巴河華泰黃金有限責任公司（「哈巴河華泰」）、富金公司的黃金生產和冶煉分公司、靈寶華鑫銅箔有限責任公司（「華鑫銅箔」）的穩定生產工作，礦山生產方面要保證年度產量目標，繼續降低貧化率和損失率，提高礦石品位；富金公司預計二零一一年投產，黃金冶煉分公司要進一步加大原料採購工作力度，華鑫銅箔要提高產品品質和市場佔有率。

董事長報告書

探礦工程主要安排在富金公司、南山礦區、鴻鑫公司、興源公司、赤峰金蟾礦業有限公司（「赤峰金蟾」）、哈巴河華泰、江西地區和甘肅地區，做好興源公司的上上河1號盲豎井和盛老莊盲豎井兩大開拓工程、鴻鑫公司848坑口、650坑口和餘家岔850中段及斜井等工程、赤峰金蟾陽坡七中段、李麻子溝七中段、南大窪七中段等區域的沿脈、穿脈工程。

加大科技研發與技術改造力度。做好冶煉分公司尾渣浸鉛收鋅、黃泥利用等科技攻關與技術改造；做好哈巴河華泰、峯鑫金礦、鴻鑫公司、赤峰金蟾的成礦規律研究。

繼續堅持「安全第一，預防為主，綜合治理」的政策，推進安全標準化達標工作，進一步強化安全生產主體責任意識，加強環境保護，勇於承擔更多的社會責任。

致謝

本人代表公司董事會藉此機會，感謝所有股東給予公司的支持和信賴，並對公司管理層和全體員工在過去一年付出的辛苦和努力表示衷心的謝意。

承董事會命
董事長
許高明

香港
二零一一年三月三十一日

管理層討論及分析

業務回顧

於二零一零年，本集團生產黃金約14,584公斤（約468,886盎司），比去年同期減少約226公斤（約7,266盎司）或1.5%。集團營業額增加22.1%至約人民幣4,841,536,000元。本年度溢利為約人民幣257,877,000元，比去年同期增加約114.5%。每股基本盈利為人民幣0.35元。有關增長主要是由於減值虧損減少及本集團主要產品價格上漲所致。

由於原材料佔總生產成本超過83%，本集團欲透過收購及擴大礦山生產規模，提高自有礦山金產量，提高整體生產經營指標，以降低外購原材料之風險。

1. 採礦分部 – 中國

營業額及生產

採礦業務主要包括銷售金精粉及合質金。大部份金精粉及合質金均銷售予本集團的冶煉廠作為集團內公司間的銷售。

下表載列採礦分部按產品分類的生產及銷售數量之分析：

	單位	二零一零年		二零零九年	
		概約 生產數量	概約 銷售數量	概約 生產數量	概約 銷售數量
金精粉	公斤	1,946	1,793	1,931	1,844
合質金	公斤	1,398	1,367	1,934	1,941
其中：河南地區	公斤	342	296	640	641
新疆地區	公斤	818	817	907	907
內蒙古地區	公斤	238	254	387	393
合計	公斤	3,344	3,160	3,865	3,785
合計	盎司	107,512	101,596	124,263	121,691

管理層討論及分析

本集團採礦分部於二零一零年度的總營業額為約人民幣817,586,000元，較二零零九年約人民幣795,087,000元增加約2.8%。年內河南礦區，新疆礦區及內蒙礦區之營業額佔採礦分部總營業額分別約63.79%，27.50%及8.71%。本集團之合質金生產數量減少約536公斤至約1,398公斤，金精粉生產數量增加約15公斤至約1,946公斤。

分部業績

本集團於二零一零年度之採礦分部業績總額約人民幣262,560,000元，較二零零九年度約人民幣240,089,000元增加約9.4%。本集團於二零一零年度的採礦業務分部業績與分部營業額比率約為32.1%，較二零零九年度約30.2%增加約1.9%。

2. 冶煉分部

本集團現時之冶煉廠位於河南省，能綜合回收金、銀、銅及硫。其產品包括金錠、銀、銅產品及硫酸。下表載列冶煉分部按產品分類的生產及銷售數量之分析：

產品	單位	二零一零年		二零零九年	
		概約 生產數量	概約 銷售數量	概約 生產數量	概約 銷售數量
金錠	公斤	14,584	14,609	14,810	14,875
	盎司	468,886	469,690	476,153	478,242
白銀	公斤	39,662	39,165	40,541	58,653
	盎司	1,275,163	1,259,184	1,303,423	1,885,738
銅產品	噸	13,104	13,092	11,580	13,859
硫酸	噸	157,499	157,984	171,695	172,311

銷售及生產

本集團於二零一零年度的冶煉分部總營業額約為人民幣4,799,633,000元，較二零零九年同期約人民幣3,883,360,000元增加約23.6%。有關增幅主要由於金錠銷售價格較去年同期上升約25.4%。

管理層討論及分析

本集團每日處理金精粉約1,000噸，生產使用率約100%。本集團的金、銀、銅及硫酸產量比去年同期增加／(減少)約(1.5)%、(2.2)%、13.2%及(8.3)%。本年之金回收率約95.5%，銀回收率約70.7%，銅回收率約95.3%，本集團之回收率繼續保持在較高水平。

分部業績

本集團於二零一零年度之冶煉分部業績總額為約人民幣418,844,000元，較二零零九年約人民幣388,095,000元增加約7.9%。本集團於二零一零年度的冶煉業務分部業績與分部營業額比率約為8.7%，較二零零九年度約10.0%減少約1.3%。

財務資料

1. 合併經營業績

營業額

本集團按產品分類的營業分析如下：

	二零一零年			二零零九年		
	金額 (人民幣 千元)	銷售數量 (公斤／噸)	每單位售價 (人民幣元 公斤／噸)	金額 (人民幣 千元)	銷售數量 (公斤／噸)	每單位售價 (人民幣元 公斤／噸)
金錠	3,950,388	14,609公斤	270,408	3,208,795	14,875公斤	215,717
白銀	151,854	39,165公斤	3,877	163,434	58,653公斤	2,786
銅產品	320,168	6,452噸	49,623	363,339	10,539噸	34,476
銅箔	378,548	5,277噸	71,735	199,225	3,591噸	55,479
硫酸	37,759	157,973噸	239	19,659	172,000噸	114
鉛精粉	2,819	358噸	7,874	12,276	2,680噸	4,581
稅前營業額	4,841,536			3,966,728		
減：銷售稅	(6,982)			(5,058)		
	4,834,554			3,961,670		

管理層討論及分析

本集團二零一零年度的營業額約為人民幣4,841,536,000元，較上年度增加約22.1%。當中金錠營業額佔總營業額81.6%。有關增幅主要由於年內出售的金錠平均售價上升約25.4%。

本集團於二零零八年增加銅加工業務，主要生產銅箔。二零一零年銅箔產量為5,711噸及銷量為5,277噸，較上年度增加約64.7%及47.0%。

於二零一一年度，二期銅箔廠主要生產高檔銅箔將全部投入生產，預期生產約13,000噸銅箔及富金公司的日處理2,000噸選礦廠建成並進行設備調試工作，計畫二零一一年六月前開始投產。這二個重點項目將為本集團帶來業績增長及增加礦山金產量。

毛利及毛利率

本集團於二零一零年的毛利及毛利率分別約為人民幣815,238,000元及16.9%，較二零零九年分別增加／(減少)約7.9%及(2.2)%。毛利上漲主要由於黃金價格上升所致，毛利率下降主要是礦山開採成本及原材料成本上漲。

其他收入

本集團於二零一零年的其他收入約為人民幣15,174,000元，較二零零九年度約人民幣11,578,000元增加約31.1%。主要由於利息收入及硫酸送貨服務收入分別增加人民幣868,000元及人民幣2,216,000元。

其他虧損淨額

本集團於二零一零年的其他虧損淨額約為人民幣121,378,000元，二零零九年度虧損淨額約人民幣191,327,000元減少約36.6%。主要虧損來自衍生金融工具的已變現的損失約為人民幣62,608,000元及外匯虧損約人民幣44,803,000元。

銷售及分銷開支

本集團於二零一零年的銷售及分銷開支約為人民幣22,789,000元，較上年度增加約23.0%。有關增幅主要由於銅箔產量擴大，銷售及分銷開支費用相應增加。

管理層討論及分析

行政開支及其他經營開支

本集團於二零一零年的行政開支及其他經營開支約為人民幣207,972,000元，較二零零九年約人民幣178,388,000元增加約16.6%。有關增幅主要由於本集團的生產及經營規模之擴大。

財務費用

本集團於二零一零年度的財務費用約為人民幣92,019,000元，較二零零九年度約人民幣96,466,000元減少約4.6%。主要是本年度的平均貸款本金較二零零九年較少。

本公司股本持有人應佔溢利

於二零一零年度本公司股本持有人應佔溢利約為人民幣266,451,000元，較二零零九年度約人民幣118,044,000元增加約125.7%。二零一零年度的純利率約為5.3%，較二零零九年度約3.0%增加約2.3%。本公司每股基本盈利為人民幣0.35元。本集團建議派發股息每股人民幣0.10元。

2. 流動資金及財務資源

本集團一般透過內部產生資金及銀行貸款為收購及營運提供資金。於二零一零年十二月三十一日，現金及銀行結餘為人民幣323,712,000元，其中6.3%以港元計值。

於二零一零年十二月三十一日，本集團的股東權益為人民幣2,107,957,000元（二零零九年十二月三十一日：人民幣1,882,137,000元）。於二零一零年十二月三十一日，本集團擁有流動資產為人民幣2,139,889,000元（二零零九年十二月三十一日：人民幣1,998,275,000元）及流動負債為人民幣1,998,745,000元（二零零九年十二月三十一日：人民幣1,277,221,000元）。流動比率為1.07（二零零九年十二月三十一日：1.56）。

於二零一零年十二月三十一日，本集團共有約人民幣2,577,142,000元的未償還銀行貸款，年利率介於4.62%至5.96%，其中約人民幣1,393,000,000元須於一年內償還、約人民幣500,000,000元須於一年後但於兩年內償還，約人民幣684,142,000元需於兩年後開始償還。於二零一零年十二月三十一日的負債比率為48.4%（二零零九年十二月三十一日：51.2%），乃按總借貸除以資產總值計算。

於二零一零年十月二十日，本集團刊登有關建議發行本金總額為人民幣7億元的中期票據的公告。於二零一一年三月二十五日，本公司已在中國發行五年期限人民幣4億元的中期票據。該等票據為無抵押及將於二零一六年三月二十五日贖回，並須按中國人民銀行的一年期存款利率另加差額每年2.95%的浮動利率計息。中期票據分2期發行，募集資金將用於補充公司項目流動資金及償還銀行貸款。

管理層討論及分析

3. 抵押

於二零一零年十二月三十一日，本集團以伊斯坦貝爾德金礦的採礦權（賬面值人民幣118,070,000元）及富金公司（位於吉爾吉斯共和國（「吉國」）之附屬公司）的普通股作為向國家開發銀行借貸之抵押。

4. 重大收購

報告期內，本集團無重大收購。

5. 市場風險

本集團需承受各種市場風險，包括金價及其他商品價值波動，以及利率及匯率的變動。

金價及其他商品價值風險

本集團年內的營業額及溢利受金價及其他商品價值波動所影響，原因為本集團的產品均按市場價格出售，有關價格波動並不受本集團控制。本集團沒有並嚴禁利用商品衍生工具或期貨作投機用途，所有商品衍生工具皆用於規避金價及其他商品價值的任何潛在波動。

利率

本集團面對有關債項利率波動的風險。本集團就支持資本開支及一般營運資金需求等產生債務承擔。本集團的銀行貸款利率或會由放款人根據有關中國人民銀行規例的變動而作出調整。倘中國人民銀行調高利率，則本集團的融資成本將會上升。此外，倘本集團日後需要進行債務融資，則利率上調將會使新增債項的成本增加。

匯率風險

本集團之交易主要以人民幣進行。因此，匯率波動可能影響國際及本地金價，並對本集團的經營業績構成影響。人民幣並非自由兌換的貨幣。而人民幣兌一籃子貨幣可能出現波動。中國政府可能對人民幣自由貿易採取進一步行動及措施。

除了上述以外，本集團面臨匯率風險主要是某些銀行存款和其他應付款項以外匯計算。主要引起匯率風險是美元。

匯率波動或會使本集團兌換或換算成港元的淨資產、盈利及任何宣派的股息有不利影響。

管理層討論及分析

業務風險

吉國正經歷政治及經濟變動，該變動已對並可能繼續對本集團附屬公司富金公司及Palladex KR Limited Liability Company (「Palladex KR」) 在該環境下經營的活動造成影響。資本及信貸市場緊縮及其對吉國經濟所造成的影響，令該環境的經濟前景更不明朗。因此，在吉國經營業務須承受其他市場一般不存在的風險。

6. 合約責任

於二零一零年十二月三十一日，本集團就有關建設成本並未在財務報表內撥備的資本承擔總數約人民幣100,835,000元，較二零零九年十二月三十一日約人民幣230,725,000元減少約人民幣129,890,000元。

於二零一零年十二月三十一日，本集團根據不可解除的經營租賃在日後應付的最低租賃付款總數約人民幣9,444,000元，其中約人民幣2,396,000元須於一年內支付，約人民幣6,650,000元須於一年後但於五年內支付及約人民幣398,000元須於五年後支付。

7. 或然負債

於二零一零年十二月三十一日，本集團並無重大或然負債。

8. 資本開支

於二零一零年，本集團的資本開支約人民幣529,672,000元，較二零零九年約人民幣823,560,000元減少約35.7%。

本集團的資本開支主要涉及礦井建築工程，拓展項目的設備及更新生產設備等。

9. 僱員

於二零一零年，本集團平均僱員數目為5,697名。本公司高度重視人力資源，為僱員提供具競爭力的薪酬及培訓計劃。

董事、監事及高級管理人員簡介

董事

執行董事

許高明先生，52歲，董事長兼執行董事。許先生畢業於陝西師範大學，完成政治及經濟學專業研究生課程並取得工商管理碩士學位。許先生擁有三十一年採礦及冶金業工作經驗，曾多次主持冶煉工藝技改。於二零零四年六月獲委任為本公司董事長。

靳廣才先生，44歲，總經理兼執行董事。於陝西師範大學完成政治及經濟學專業研究生課程，在採礦及冶煉業擁有約十一年經驗。靳先生於二零零四年十月擔任董事，並於二零一零年五月獲委任為本公司總經理。

劉鵬飛先生，36歲，現為本公司副總經理兼執行董事。彼畢業於河南省財經學院企業管理專業。劉先生在採礦及冶金業擁有逾十八年經驗。劉先生於二零零九年一月獲委任為本公司董事兼副總經理。

張果先生，44歲，現為本公司副總經理兼執行董事。彼畢業於包頭鋼鐵學院，獲採礦工程專業學士學位，並取得採礦工程師資格。張先生在採礦業擁有逾二十年經驗。張先生於二零零九年一月獲委任為本公司董事。

何成群先生，39歲，現為靈寶華鑫銅箔有限責任公司董事長兼總經理。畢業於河南冶金工業學校企業管理專業，並取得加拿大皇家大學管理碩士，於採礦及冶金業擁有逾十七年經驗。何先生於二零一零年七月獲委任為本公司董事。

董事、監事及高級管理人員簡介

非執行董事

王育民先生，51歲，非執行董事。現為靈寶市國有資產經營有限責任公司的總經理。王先生取得大專學歷，於二零零九年一月獲委任為本公司非執行董事。


獨立非執行董事

牛鍾潔先生，43歲，獨立非執行董事。彼現為睿智金融國際有限公司執行董事，該公司為根據證券及期貨條例的持牌法團，專門從事併購及機構融資顧問工作。牛先生持有工商管理碩士學位。彼在權益資本市場方面擁有豐富經驗。牛先生於二零零五年六月獲委任為獨立董事。

王瀚先生，47歲，現為西北政法大學副校長及中國國際商會仲裁院仲裁員。王先生於一九八四年獲西北師範大學頒授法學學士學位，於一九八七年獲西北政法學院頒授法學碩士學位，並於一九九八年獲武漢大學法學院頒授法學博士學位。王先生於西北政法大學擔任院長、副院長及系主任及其他多個職位。此外，彼亦為陝西省人民政府、西安市人民政府及寶雞市人民政府的法律顧問，及多個仲裁委員會仲裁員。王先生亦為多項法律相關出版物的作者。王先生於二零零九年一月獲委任為本公司獨立非執行董事。

閻萬鵬先生，45歲，現為河南省投資集團有限公司總會計師。閻先生擁有學士學位，並為註冊會計師、註冊資產評估師及高級會計師。閻先生於二零零九年一月獲委任為本公司獨立非執行董事。

杜莉萍女士，47歲，現為西北大學經濟管理學院教授。杜女士於一九八四年自西北大學取得經濟學學士學位，及於一九八七年自西北大學經濟管理學院取得碩士學位。自取得碩士學位以來，彼一直擔任西北大學教授。彼亦為於深圳證券交易所上市的西安飲食股份有限公司獨立董事，西安商貿局、西安旅遊局及西安商聯會委員，並擔任西安中旅集團等多個組織的顧問。杜女士於二零零九年一月獲委任為本公司獨立非執行董事。



董事、監事及高級管理人員簡介

監事會及監事

劉勝民先生，52歲，本公司監事兼監事會主席。劉先生自一九七八年至一九八二年於鄭州工學院學習化學工程。劉先生於二零零九年一月獲委任為本公司監事會主席。

孟凡瑞先生，56歲，監事。孟先生為一名中國高級經濟師，現兼任河南軒瑞董事長兼總經理。孟先生於二零零二年九月獲委任為本公司監事。

郭續長先生，49歲，監事。彼於一九九五年畢業於中共河南省委黨校經濟管理大專班。郭先生自一九九九年九月至今任靈寶郭氏礦業董事長兼總經理，並於二零零二年九月獲委任為本公司監事。

郭許讓先生，40歲，監事。郭先生就讀於杭州電子科技大學工商管理專業，並於二零零三年七月取得工商管理碩士學位。自二零零七年以來至今一直擔任北京萬來鑫投資有限責任公司董事長。郭先生於二零一零年七月獲委任為本公司監事。

杭占平先生，48歲，監事。現為槍馬金礦及崑鑫金礦工會副主席。杭先生於二零零九年一月獲委任為本公司監事。

楊波先生，43歲，監事。自一九九二年起至今，一直任職於靈寶黃金股份有限公司黃金冶煉分公司質檢部。楊先生於二零零九年一月獲委任為本公司監事。

焦瀟霄先生，28歲，監事。現為本公司綜合辦公室副主任。焦先生畢業於河南大學中文系。焦先生於二零零九年一月獲委任為本公司監事。

董事、監事及高級管理人員簡介

高級管理層

閻雙偉先生，37歲，本公司財務總監。閻先生為中國註冊會計師，註冊資產評估師及註冊稅務師。擁有十一年以上之財務，會計及審計工作經驗。閻先生於二零一零年七月獲委任為本公司財務總監。

戚海花女士，41歲，董事會秘書，負責本公司的公司秘書及投資者關係工作。戚女士畢業於鄭州大學外文系英語語言專業，獲文學學士學位。自二零零四年六月加入本公司擔任證券部經理。戚女士於二零零八年十一月獲委任為本公司董事會秘書。

潘之亮先生，36歲，本公司公司秘書、財務官兼合資格會計師，負責本公司的公司秘書、財務、會計管理及投資者關係事宜。潘先生畢業於澳洲蒙那許大學，持有商學士學位，現為澳洲會計師公會的註冊會計師及香港會計師公會的會員，擁有約十三年之審計、會計及財務經驗。潘先生於二零零七年三月獲委任為本公司合資格會計師兼公司秘書。



企業管治報告

作為中國綜合黃金開採公司，本公司一直堅持較高水準之企業管治，並且訂立了一套清晰的企業管治程序，確保公司具透明度並保障整體股東及僱員整體利益及權益。

自H股於二零零六年一月十二日在聯交所上市後，本公司已全面遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載企業管治常規守則的所有守則條文，惟守則條文第A.2.1條（區分董事長與主要行政人員的職責）及第A.4.2條（為填補空缺而獲委任的董事須於獲委任後首個股東大會上由股東選舉）偏離者除外。

董事會

董事會是公司的執行機構，負責制定並執行公司經營計劃，管理決策及成立整體策略方向，審視高級管理層表現及監督公司制度，並根據公司及股東的最佳利益行事。

董事會組成，詳見下表：

董事	職務
許高明先生	執行董事兼董事長
靳廣才先生	執行董事
王建國先生（於二零一零年五月二十八日退任）	執行董事
呂曉兆先生（於二零一一年三月三十一日退任）	執行董事
劉鵬飛先生	執行董事
張果先生	執行董事
何成群先生（於二零一零年七月二十一日獲委任）	執行董事
王育民先生	非執行董事
牛鍾潔先生	獨立非執行董事
王瀚先生	獨立非執行董事
閻萬鵬先生	獨立非執行董事
杜莉萍女士	獨立非執行董事

按照公司章程的規定，董事（包括非執行董事及獨立非執行董事）的任期為三年，連選可連任。公司董事長許高明先生及其他四位執行董事均從事黃金採礦業務多年，經驗豐富，負責公司的業務管理、制定並推行重要策略、日常業務決策並協調整體業務運營。

企業管治報告

所有董事均能付出足夠時間關注本公司事務。

非執行董事及獨立非執行董事擁有廣泛專業知識及經驗，在多個範疇如法律、會計、財務、稅務、權益資本及工商業方面能提出專業的指導意見。非執行董事將參與本公司董事會會議，在涉及策略、政策、公司表現、問責制度、資源、主要委任及操守準則等事宜上，提供獨立的意見。此外，彼等在董事會會議出現潛在利益衝突時發揮牽頭引導作用。其亦須仔細檢查本公司的表現是否達到既定的企業目標和目的。

載有董事姓名的公司通訊中，本公司會明確說明獨立非執行董事身份。

本公司已取得各獨立非執行董事的年度書面確認，以確保彼等已就其獨立性遵守上市規則第3.13條的規定。除與本公司的僱用關係外，董事會成員之間並沒有任何財務、業務、家屬或其他重大關係。本公司繼續認為彼等具有獨立性。

本公司訂立了各種內部管理制度，讓董事會於管理本公司時能維持較高水準之企業管治。為確保董事會有效履行職責，管理層須定期向董事會提交本公司的業務及財務報告。

任何董事若需要管理層提供其他額外的資料，董事將作進一步查詢。董事會可以於任何時候個別和獨立接觸公司秘書，合資格會計師及其他高級管理層，作非正式討論。董事會亦可於適當時候與核數師，律師或其他轉業人士聯絡獲取獨立專業意見，費用由本公司承擔。就管理層及時向董事會及其委員會提供準確、完整及可靠的資料的責任，公司秘書定期向彼等作出提醒。所有董事均有權查閱董事會文件及相關資料，使董事會可於決策事項前作出有根據之判斷，亦已採取措施以盡可能全面回應董事之查詢。

於截至二零一零年十二月三十一日止年度內本公司董事會共舉行十三次會議，以討論及批准各重要事項。所有該等會議均根據公司章程召開。下表列出董事於本年度內截至本報告日期的會議出席率，以說明董事會對本公司事務的管理的重視程度。董事會會議上處理的所有事務均記錄在案，有關記錄按相關法律及規例存置。

企業管治報告

董事	董事 有權出席 董事會 會議數目	董事出席 董事會 會議數目	出席率 (%)
許高明先生	13	13	100
王建國先生	4	4	100
呂曉兆先生	13	9	69
靳廣才先生	13	12	92
劉鵬飛先生	13	13	100
張果先生	13	4	31
何成群先生	7	6	86
王育民先生	13	10	77
牛鍾潔先生	13	9	69
王瀚先生	13	13	100
閻萬鵬先生	13	10	77
杜莉萍女士	13	9	69

在每次董事會例會前，公司管理層會向董事會提供與會上提出事務討論相關的材料。召開董事會例會的通告最少在會前十天送與所有董事，以便能夠安排出席。董事會會議文件最少與會以前三天寄發予董事，確保董事有時間審閱文件及就會議由有充足準備。

董事會會議由董事長主持，會議確保議程上各個事項均有充足的時間進行考慮及討論，並確保每位董事有均等機會發言。此外，董事會亦可將事宜加入議程中。董事會及其轄下委員會的會議記錄，應對董事提出的任何疑慮或表達的反對意見作足夠詳細的記錄。董事會會議及董事委員會會議的會議記錄將由秘書存置，該等會議記錄可由任何董事發出合理通知，於任何合理時間內查閱。

若有大股東或董事在董事會將予考慮的事項中存有董事會認為重大的利益衝突，有關事項不會以傳閱文件方式處理或交由轄下委員會處理，而董事會將就該事項舉行董事會。在交易中沒有重大利益的獨立非執行董事將出席有關的董事會會議。

至於選舉新委任董事方面本公司已遵守上市規則附錄三第4(2)段的規定獲委任以填補董事會臨時空缺的董事合資格於本公司下屆股東週年大會上膺選連任。就此本公司並無採納規定於下屆股東週年大會重選董事的守則條文第A.4.2條。

企業管治報告

每名新委任的董事均將在首次接受委任時獲得全面、正式兼特為其而設的就任須知，其後亦將獲得持續介紹及專業發展，以確保他們對本公司的運作及業務均有適當的理解，以及完全知道本身在法規及普通法、上市規則、適用的法律規定及其他監管規定以及本公司的業務及管治政策下的職責。

董事委員會

董事會已成立四個委員會，每個委員會均有的定職權範圍，以審議關於特別範疇的事宜，向董事會提供建議，以及在適當時候在該等事宜上代表董事會作出決定。

(1) 審核委員會

董事會審核委員會是董事會按照股東大會決議設立的專門工作機構，主要負責公司內、外部審計的溝通、監督和核查工作。

於上市後，本公司全面遵守上市規則第3.21條的規定。

審核委員會由五名成員組成。畢馬威會計師事務所的前合夥人不得出任審核委員會成員。根據上市規則，審核委員會設主任委員一名，由專業會計人士的獨立董事委員擔任，負責主持委員會工作。該委員會現任成員如下：

閻萬鵬先生 (委員會主席)

王育民先生

牛鍾潔先生

王瀚先生

杜莉萍女士

企業管治報告

審核委員會的主要職責：(a)提議聘請或更換外部審計機構；(b)監督公司的內部審計制度及其實施；(c)負責內部審計與外部審計之間的溝通；(d)審核公司的財務資訊及其披露；(e)審查公司內控制度，對重大關聯交易進行審計；(f)發展及執行委聘外部核數師以提供非審核服務的政策；(g)按適用的標準檢討及監察外聘核數師是否獨立客觀及核數程序是否有效；審核委員會將於核數工作開始前先與核數師討論核數性質及範疇及有關申報責任；(h)監察本公司的財務報表及年度報告及賬目、半年度報告的完整性，並審閱報表及報告所載有關財務申報的重大意見。在這方面，委員會在向董事會提交有關本公司年度報告及賬目、半年度報告前作出審閱有關報表及報告時，應特別針對下列事項：(i)會計政策及實務的任何更改；(ii)涉及重要判斷的地方；(iii)因核數而出現的重大調整；(iv)企業持續經營的假設及任何保留意見；(v)是否遵守會計準則；(vi)是否遵守有關財務申報的上市規則及其他法律規定；(vii)委員會成員將與本公司的董事會、高層管理人員及合資格會計師的人士聯絡。委員會須至少每年與本公司的核數師開會一次；及(viii)委員會將考慮於該等報告及賬目中所反映或需反映的任何重大或不尋常事項，並須適當考慮任何由發行人的合資格會計師、合規顧問及核數師提出的事項；(i)與管理層討論內部監控系統，確保管理層已履行職責建立有效的內部監控系統；(j)主動或應董事會的委派，就有關內部監控事宜的重要調查結果及管理層的回應進行研究；(k)須確保內部和外聘核數師的工作得到協調；也須確保內部核數功能在本公司內部有足夠資源運作，並且有適當的地位；以及檢討及監察內部核數功能是否有效；(l)檢查外聘核數師給予管理層的管理建議書、核數師就會計記錄、財務賬目或監控系統向管理層提出的任何重大疑問及管理層作出的回應；(m)就守則條文C.3.3所載的事宜向董事會匯報；(n)公司董事會授予的其他事宜。

審核委員會的職權範圍已存置於本公司註冊辦事處，以供參考。

審核委員會已獲充足資源以履行其職務。

企業管治報告

審核委員會於本年度舉行的會議詳情如下：

董事	審核委員會 於二零一零年 所舉行 會議數目	董事 出席的 會議數目	出席率 (%)
閔萬鵬先生	2	2	100
王育民先生	2	2	100
牛鍾潔先生	2	2	100
王瀚先生	2	2	100
杜莉萍女士	2	2	100

二零一零年舉行兩次審核委員會會議。於二零一零年五月三十日，審核委員會已與國際核數師討論彼等的審核工作的一般範疇。於二零一零年八月二十七日，審核委員會審閱了本公司二零一零年度中期報告。此外，審核委員會已於本公司全年業績公佈前審核本公司截至二零一零年十二月三十一日止年度的財務報表。於討論當中，審核委員會已審閱需要管理層作出判斷的主要方面應用足夠的資料提供、披露及監控政策。

(2) 戰略委員會

董事會戰略委員會是董事會按照股東大會決議設立的專門工作機構，主要負責對公司長期發展戰略和重大投資決策進行研究並提出建議。

戰略委員會由五名成員組成，根據實施細則，至少包括一名獨立董事。該委員會現任成員如下：

許高明先生（委員會主席）

王建國先生（於二零一零年五月二十八日退任）

呂曉兆先生（於二零一一年三月三十一日退任）

靳廣才先生

劉鵬飛先生

王育民先生

牛鍾潔先生

企業管治報告

戰略委員會的主要職責：(a)對公司長期發展戰略規劃進行研究並提出建議；(b)對《公司章程》規定須經董事會、股東大會批准的重大投資融資方案進行研究並提出建議；(c)對《公司章程》規定須經董事會、股東大會批准的重大資本管理及資產管理項目進行研究並提出建議；(d)對其他影響公司發展的重大事項進行研究並提出建議；(e)對以上事項的實施進行檢查；(f)董事會授權的其他事宜。

二零一零年並無舉行戰略委員會會議。

(3) 提名委員會

董事會提名委員會是董事會按照股東大會決議設立的專門工作機構，主要負責對公司董事和經理的人選、根據選擇標準和程序進行選擇並提出建議。

提名委員會由下列成員組成，其中大部分為獨立非執行董事：

王瀚先生(委員會主席)

王育民先生

牛鍾潔先生

閔萬鵬先生

杜莉萍女士

提名委員會的主要職責：(a)根據公司經營活動情況、資產規模和股權結構對董事會的規模和構成向董事會提出建議；(b)研究董事及經理人員的選擇標準和程序，並向董事會提出建議；(c)廣泛搜尋合資格的董事和經理人員的人選；(d)對董事候選人和經理人選進行審查並提出建議；(e)對須提請董事會聘任的其他高級管理人員進行審查並提出建議；(f)董事會授權的其他事宜。

提名委員會將舉行會議以討論有關人選是否合適，並諮詢主席有關提名其他執行董事之建議，並在認為有需要時諮詢專業意見。甄選準則包括專業資格、行業經驗及學歷背景。

企業管治報告

擬提名人選的書面通知連同有關履歷將提交董事會作考慮及批准。

於二零一零年，提名委員會曾舉行一次會議。提名委員會個別成員於二零一零年的出席率如下：

董事	提名委員會 於二零一零年 會議數目	委員 所舉行 會議數目	出席率 (%)
王瀚先生	1	1	100
王育民先生	1	1	100
牛鍾潔先生	1	1	100
閻萬鵬先生	1	1	100
杜莉萍女士	1	1	100

提名委員會建議何成群先生為本公司執行董事。

(4) 薪酬和考核委員會

薪酬與考核委員會是董事會按照股東大會決議設立的專門工作機構，主要負責制定公司董事及高管人員的考核標準並進行考核；負責制定、審查公司董事及高管人員的薪酬政策與方案，對董事會負責。委員會將獲得充足資源以履行其職務。

薪酬和考核委員會由五名成員組成，獨立董事佔多數。該委員會現任成員如下：

杜莉萍女士 (委員會主席)

王育民先生

牛鍾潔先生

王瀚先生

閻萬鵬先生

企業管治報告

薪酬與考核委員會的主要職責：(a)根據董事及高級管理人員管理崗位的主要範圍、職責、重要性以及其他相關企業相關崗位的薪酬水準制定薪酬計劃或方案，並就該等計劃或方案的政策及架構向董事會提供建議；(b)薪酬計劃或方案主要包括但不限於績效評價標準、程序及主要評價體系，獎勵和懲罰的主要方案和制度等；(c)審查公司董事及高級管理人員的履行職責情況並對其進行年度績效考評；(d)負責對公司薪酬制度執行情況進行監督；(e)董事會授權的其他事宜。

此外，薪酬和考核委員會須檢討及批准向執行董事及高級管理人員支付那些與喪失或終止職務或委任有關的賠償，以確保該等賠償按有關合約條款釐定；若未能按有關合約條款釐定，賠償亦須公平合理，不會對本公司造成過重負擔。

另外，薪酬委員會將檢討及批准因董事行為失當而解僱或罷免有關董事所涉及的賠償安排，以確保該等安排按有關合約條款釐定；若未能按有關合約條款釐定，有關賠償亦須合理適當。

薪酬和考核委員會亦將確保任何董事或其任何聯繫人不得自行釐訂薪酬。

薪酬委員會已公開其職權範圍，解釋其角色及董事會轉授予本公司的權力。委員會的有關職權範圍已存置於註冊辦事處。

於二零一零年，薪酬和考核委員會曾舉行一次會議。薪酬與考核委員會個別成員於二零一零年的出席率如下：

董事	薪酬和 考核委員會 於二零一零年 會議數目	委員 所舉行 會議數目	出席率 (%)
杜莉萍女士	1	1	100
王育民先生	1	1	100
牛鍾潔先生	1	1	100
王瀚先生	1	1	100
閔萬鵬先生	1	1	100

企業管治報告

薪酬與考核委員會已對董事及高級管理層二零一零年的年度薪金及花紅計劃作出考慮。

截至二零一零年十二月三十一日止年度的董事及監事薪酬載列於財務報表附註9。

董事的證券交易

本公司採納上市規則附錄十所載的上市公司董事進行證券交易的標準守則，作為董事證券交易的行為守則。本公司已向全體董事及監事作出特定查詢，彼等已確認於二零一零年遵守標準守則。

董事會已就有關僱員買賣本公司證券而可能會擁有未公開股價敏感資料事宜設定書面指引。

董事長及行政總裁

守則條文第A.2.1條訂明董事長與行政總裁的角色應有區分，並不應由一人同時兼任。

董事長負責確保董事會會議上討論的事宜已妥善及完整地向董事解說，而董事亦已獲得該等事宜的可靠資料。

許高明先生為本公司的董事長及行政總裁，並擁有豐富的行業經驗。因此，已偏離守則條文第A.2.1條的規定。董事會認為擁有一名對本集團的業務有所認識，能帶領討論及提示董事會，尤其是能適時就本行業內各種問題及發展向非執行董事作出必要的指引的董事長為符合本集團的最佳利益。此外，董事會相信有關架構能促使本集團更及時及有效率地實施所作的決定。

管理層的功能

董事會負責制定及實施本公司的營運計劃及管理層決定，以及建立整體策略性方向。當董事會授權管理層其管理功能時，董事會須作出清晰的指引，而管理層則須定期作出報告。董事會保留大部份權力及授權日常職務予管理層，包括銀行貸款安排。董事會亦會對該安排作定期檢討。管理層於作出決定或代表本集團內公司間作出任何承擔前須事先取得董事會的批准。

企業管治報告

財務官

財務官負責按照香港會計準則編製中期及全年財務報表，確保財務報表真實及公允地披露公司業績及財務狀況，並定期與核數師聯絡。財務官亦負責檢討公司之財務風險管理，並向董事會提供意見。財務官亦負責就有關須予公佈交易、關聯交易、可能影響股價資料之披露向董事會提供意見。

公司秘書

公司秘書直接向董事會負責。彼等之職責包括確保董事會議事程序獲得遵從，就董事證券權益作出適當披露及就有關須予公佈交易、關聯交易、可能影響股價資料之披露向董事會提供意見。公司秘書亦為本公司與聯交所之間的主要溝通橋樑。彼等亦協助董事會落實及加強公司管治常規，以提升公司及股東的最佳利益。

財務報告

管理層提供財務資料，並向董事會作出解釋以協助董事會評估本公司的財務狀況。財務報表乃董事的責任。董事會須平衡、清晰及明白地評審公司表現的責任，適用於年度報告及中期報告、其他涉及股價敏感資料的通告及根據上市規則規定須予披露的其他財務資料，以及向監管者提交的報告書以至根據法例規定須予披露的資料。

國際核數師畢馬威會計師事務所的申報責任於年報第42至43頁核數師報告載列。

並無任何重大不明確因素可能對本公司的持續經營能力存疑。董事會與審核委員會就委任畢馬威會計師事務所作為本公司的國際核數師意見一致。

核數師薪酬

年內，畢馬威會計師事務所及中勤萬信會計師事務所就其對本公司的法定審核服務及非審核相關服務（包括審閱財務報表及議訂程序）所收取的費用約為人民幣3,400,000元及人民幣500,000元。

企業管治報告

內部監控

本公司訂立了各種內部管理制度，以保障本公司之資產及股東權益，並讓董事會於管理本公司時能維持較高水準之企業管治。為不斷加強內部監控，公司定期與核數師，律師及其他專業人仕聯絡以獲取獨立專業意見以改善公司內部管理制度。

投資者關係及與股東之溝通

本公司十分注重維護與投資者和股東的關係，並主要透過一對一會議、路演、研討會及投資者實地考察等方式與投資者、基金經理和股東保持良好關係，以使投資者瞭解本公司財務、生產經營、管理決策、整體策略方向及最新發展。

投票表決

將於二零一一年六月三日舉行的二零一零年股東週年大會上，並將解釋進行投票表決的程序。股東要求投票表決的程序已載入股東週年大會的通函內。

各獨立事項將於股東大會上分別獲提呈為獨立決議案。委員會負責人將於會上解答查詢，並於會議開始時披露每項決議案的委任代表投票比例，以及贊成和反對票數。大會主席亦須解釋要求投票的程序，並解答股東的提問。



監事會報告

一、報告期內監事會會議情況

二零一零年度監事會共召開了兩次監事會會議。

二、監事會獨立工作報告

二零一零年度，公司監事會根據中國《公司法》、《證券法》、《上市規則》及其他相關法例規定以及《公司章程》的有關規定，從切實維護公司利益和股東權益出發，認真履行監事會的職能，對公司的資本運作、經營管理、財務狀況以及高級管理人員的職責履行等方面進行全面監督，經認真審議一致認為：

i. 公司依法運作情況

公司董事會按照股東大會的有關決議要求，認真履行各項決議，其決策程序符合《公司法》、《上市規則》和《公司章程》的有關規定；嚴格執行內部控制制度、項目投資管理辦法、關聯交易規則、物資採購制度、工程項目招投標管理等各種規章制度；公司董事、經理等高級管理人員在執行公司職務時未發現有違反法律、法規、公司章程或損害公司利益的行為。

ii. 檢查公司財務情況

二零一零年度，監事會對公司的財務制度和財務狀況進行了檢查。二零一零年度公司財務報告真實反映了公司的財務狀況和經營成果。於二零一零年，國內核數師中勤萬信會計師事務所及國際核數師畢馬威會計師事務所均對公司年度財務報表進行了審計，並出具無保留意見的審計報告，公司監事會對此無異議。

iii 對外擔保情況

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司無任何對外擔保事項。

董事會報告

董事欣然提呈彼等截至二零一零年十二月三十一日止年度的年報及經審核財務報表。

主要營業地點

靈寶黃金股份有限公司為一家於中國註冊成立及以中國為基地的公司，其註冊辦事處位於中國河南省靈寶市道南工業區尹莊鎮新村，而香港主要營業地點則位於香港灣仔告士打道38號美國萬通大廈19樓1902室。

主要業務

本集團的主要業務為在中國開採、選煉、冶煉及銷售黃金以及其他金屬產品。

本集團於本財政年度的主要業務分析，載於財務報表附註20。

主要客戶及供應商

主要客戶及供應商於本財政年度分別佔本集團銷售及採購的資料如下：

	佔本集團以下各項 總額的百分比	
	銷售	採購
最大客戶	81.6%	
五大客戶總額	89.5%	
最大供應商		13.9%
五大供應商總額		28.6%

於本年度內，本公司董事、彼等的聯繫人或任何股東（據董事所知擁有本公司股本5%以上）概無在主要客戶及供應商中擁有任何權益。

財務報表

本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度的溢利，以及本公司及本集團截至該日止的財務狀況，載於財務報表第44至135頁。

轉撥至儲備

本公司股東應佔溢利（未計股息）人民幣266,451,000元（二零零九年：人民幣118,044,000元）已轉撥至儲備。儲備的其他變動載於財務報表附註32。

股息

於二零一一年三月三十一日舉行的董事會會議上，董事就截至二零一零年十二月三十一日止年度建議派付末期股息人民幣0.10元（含稅）（二零零九年：人民幣0.05元（含稅））。二零一零年末期股息須經本公司股東週年大會上審議及批准。

董事會報告

根據自2008年1月1日起實施的《中華人民共和國企業所得稅法》及其實施條例，本公司向名列於H股股東名冊上的非居民企業股東派發末期股息時，有義務代扣代繳企業所得稅，稅率為10%。任何以非個人股東名義，包括以香港中央結算（代理人）有限公司，其他代理人或受託人，或其他組織及團體名義登記的H股股份皆被視為非居民企業股東所持的股份，故此，其應得之股息將被扣除企業所得稅。

請投資者認真閱讀以上內容，如需名列於H股股東名冊上，請向代理人或信託機構查詢相關手續。本公司無義務亦不會承擔確定股東身份的責任，而且將嚴格依法並嚴格按照本次H股股息派發基準日H股股東名冊代扣代繳企業所得稅，對於任何因股東身份未能及時確定或確定不準而提出的任何要求，將不予受理。

固定資產

固定資產的年內變動載於財務報表附註15。

股本

於本報告日期，本公司的股本總額770,249,091股包括：

	股份數目	股本總數的 概約百分比
內資股	472,975,091	61.41%
H股	297,274,000	38.59%
總數	770,249,091	100.00%

本公司年內的股本變動詳情載於財務報表附註32(b)。

購買、出售或贖回本公司股份

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司及其各附屬公司概無購買、出售或贖回本公司股份。

董事會報告

董事及監事

於本財政年度，本公司的董事及監事名單如下：

董事

執行董事

許高明 (董事長)

靳廣才 (總經理)

王建國 (總經理) (於二零一零年五月二十八日退任)

呂曉兆 (副總經理) (於二零一一年三月三十一日退任)

劉鵬飛 (副總經理)

張果

何成群 (於二零一零年七月二十一日獲委任)

非執行董事

王育民

獨立非執行董事

牛鍾潔

王翰

閔萬鵬

杜莉萍

監事

劉勝民

孟凡瑞

郭續長

郭許讓

杭占平

楊波

焦瀟霄

朱育生 (於二零一零年七月二十一日退任)

董事、監事及高級管理層簡歷

本公司董事、監事及高級管理層簡歷載於本年報第17頁至第20頁。

最高薪人士

年內，本集團五名最高薪人士的有關資料披露於賬目附註10。

薪酬

本公司已成立薪酬委員會以制訂薪酬政策，以及釐定並參考彼等的職務、職責、表現及本集團的業績管理本公司董事及高級管理人員的薪酬。

董事及監事的服務合約

各執行董事已與本公司訂立執行董事服務合約，由二零零九年一月七日起為期三年。該等服務合約各自可由其中一方發出不少於六個月的書面通知而予以終止。

董事會報告

非執行董事的任期為三年，由二零零九年一月七日起。並無薪酬應付予非執行董事。

各獨立非執行董事的任期為三年，由二零零九年一月七日起。

各監事已與本公司訂立監事服務協定，由二零零九年一月七日起計為期三年。服務協定可由任何一方以不少於六個月的事先書面通知予以終止。

根據該等契據，概無應付予監事的酬金。

董事或監事概無與本公司訂立任何本公司不得於一年內無償（法定賠償除外）終止的協議。

董事、監事及行政人員持有本公司股份

於二零一零年十二月三十一日，本公司各董事、監事及高級行政人員於本公司或任何相聯法團（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）之任何股份、相關股份或債權證，而根據證券及期貨條例第7及第8分部須知會本公司及聯交所（包括根據證券及期貨條例彼等被當作或視作擁有之權益或淡倉），或根據證券及期貨條例第352條須存置於其中所述之登記冊，或根據上市規則附錄十所載上市公司董事進行證券交易之標準守則須知會本公司及聯交所（就此而言，證券及期貨條例之相關條款將被詮釋為猶如適用於監事）之權益及淡倉如下：

董事及監事名稱	有關實體	身份	所持有內 資股數目 (好倉)	佔已發行 內資股總數 的概約 百分比	佔已發行 股本總數 的概約 百分比
孟凡瑞先生	本公司	受控制公司 權益 (附註1)	18,000,000	3.80%	2.34%
郭續長先生	本公司	受控制公司 權益 (附註2)	12,250,000	2.58%	1.59%

董事會報告

附註：

1. 本公司的發起人河南軒瑞產業股份有限公司（「河南軒瑞」）於本報告日期擁有本公司約2.34%權益。孟凡瑞先生擁有河南軒瑞約61.6%權益，連同其妻馬仙婷女士則持有河南軒瑞約96.1%權益。根據證券及期貨條例第316節，孟凡瑞先生被視為於河南軒瑞持有的股份中擁有權益。
2. 靈寶郭氏礦業於本報告日期擁有本公司約1.59%權益。郭續長先生擁有靈寶郭氏礦業約78.8%權益，連同其妻楊玉琴女士則持有靈寶郭氏礦業100%權益。根據證券及期貨條例第316節，郭續長先生被視為於靈寶郭氏礦業持有的股份中擁有權益。

主要股東持有本公司股份

本公司於二零一零年十二月三十一日，據董事所深知，除本公司董事、監事及高級行政人員外，以下人士於本公司股份擁有權益（如根據證券及期貨條例第336條須存置之登記冊所記錄）：

股東名稱	內資股數目	身份	佔已發行內資 股總數的 概約百分比	佔已發行 股本總數的 概約百分比
靈寶市國有資產經營 有限責任公司 （「靈寶國有資產」） （附註1及2）	373,840,620	實益擁有人	79.04%	48.54%
北京萬來鑫投資 有限責任公司	37,698,784	實益擁有人	7.97%	4.89%



董事會報告

股東名稱	H股數目	身份	佔已發行 H股總數的 概約百分比	佔已發行 股本總數的 概約百分比
Cheah Cheng Hye (附註3)	15,144,000 (好倉)	全權信託的成立人	5.09%	1.97%
Hang Seng Bank Trustee International Limited (附註3)	15,144,000 (好倉)	受託人(被動受託人 除外)	5.09%	1.97%
Cheah Company Limited (附註3)	15,144,000 (好倉)	受控法團權益	5.09%	1.97%
Cheah Capital Management Limited (附註3)	15,144,000 (好倉)	受控法團權益	5.09%	1.97%
To Hau Yin (附註3)	15,144,000 (好倉)	配偶權益	5.09%	1.97%
Value Partners Group Limited (附註3)	15,144,000 (好倉)	受控法團權益	5.09%	1.97%
Value Partners Limited (附註3)	15,144,000 (好倉)	投資經理	5.09%	1.97%

附註：

- 除於373,840,620股內資股的直接權益外，靈寶國有資產透過其於靈寶市黃金機械有限責任公司約43.4%股權擁有本公司的間接權益。靈寶市黃金機械有限責任公司持有靈寶金象汽車約21.1%股權，而靈寶金象汽車為發起人，其於本報告日期持有本公司約1.7%股權。
- 非執行董事王育民先生為靈寶國有資產總經理。
- 15,144,000股股份指同一批股份。

除上文所披露者外，根據證券及期貨條例的條文，於二零一零年十二月三十一日，就董事所知，概無任何人士(本公司董事、監事及行政總裁除外)擁有須列入本公司根據證券及期貨條例第336條置存股東名冊的本公司股份及相關股份中的任何權益或淡倉。

董事會報告

董事及監事於合約的權益

本公司、其附屬公司或其共同控制的實體概無訂立與本公司業務有關以及本公司董事或監事（不論直接或間接）擁有重大權益且於年末或年內任何時間仍然有效的重大合約（不包括董事及監事的服務合約）。

董事及監事購買股份或債權證的權利

除於「董事、監事及主要行政人員的權益」一段所披露者外，本公司、其附屬公司或其共同控制的實體於年內概無參與任何安排致使董事、監事及彼等各自的配偶或18歲以下的子女可透過收購本公司或其他法團的股份或債權證以獲取利益。

董事於競爭業務的權益

於年內及截至本報告日期，概無董事於根據上市規則與本集團的業務構成競爭或可能構成競爭的業務擁有任何權益。

銀行貸款及其他借貸

本公司及本集團於二零一零年十二月三十一日的銀行貸款及其他借貸詳情，載於財務報表附註28及29。

慈善捐款

本集團於年內作出的慈善捐款合共人民幣877,000元（二零零九年：人民幣1,228,000元）。

優先購買權

本公司的公司章程及香港及中國有關法例並無有關優先購買權的條文，而需本公司按比例向本公司現有股東發行新股。

所得稅政策

本公司及其附屬公司就其應課稅溢利，根據中國的有關法律及法規基本上按中國公司所得稅率25%支付公司所得稅。本集團所得稅資料詳情於本賬目附註8披露。

暫停辦理過戶登記手續

本公司將於二零一一年五月五日星期四至二零一一年六月三日星期五（首尾兩天包括在內）暫停辦理過戶登記手續，在該期間不會辦理股份過戶登記手續。為符合收取末期股息及出席即將舉行之股東週年大會的資格，所有過戶文件連同有關股票最遲須於二零一一年五月四日星期三下午四時正遞交本公司H股股份過戶登記處（香港中央證券登記有限公司，地址為香港皇后大道東183號合和中心17樓1712至1716室）（就H股持有人而言）或本公司的註冊辦事處（地址為中國河南省靈寶市道南工業區尹莊鎮新村）（就內資股而言）。

董事會報告

訴訟及仲裁

於本報告日期，本集團並無任何重大的訴訟及仲裁。

公眾持股量

根據公開資料及就董事所知，本公司於本報告發出當日前的最後可行日期已維持足夠的公眾持股量。

遵守行為守則

本公司各董事並不知悉有任何資料足以合理證明本公司於二零一零年一月一日至二零一零年十二月三十一日止期間之任何時間未遵守企業管治守則所載之適用守則條文。

五年摘要

本集團於過去五個財政年度的業績以及資產及負債摘要載於年報第136頁。

獨立確認書

本公司已接獲各獨立非執行董事根據上市規則第3.13條發出的年度獨立確認書，並認為全體獨立非執行董事均具獨立地位。

核數師

畢馬威會計師事務所退任，惟合資格並願意膺選連任。一項續聘畢馬威會計師事務所為本公司核數師的決議案，將於應屆股東周年大會上提呈。

稅務

截至二零一零年十二月三十一日止年度，非中國居民的外籍股東無需就持有本公司股份在中國境內繳付任何個人或企業所得稅、資本收益稅、印花稅或遺產稅。股東務須向彼等的稅務顧問諮詢有關擁有及處置H股所涉及的中國、香港及其他稅務影響的意見。

承董事會命

許高明
董事長

香港
二零一一年三月三十一日

獨立核數師報告



獨立核數師報告

致靈寶黃金股份有限公司股東

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核列載於第44至第135頁靈寶黃金股份有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的綜合財務報表,此財務報表包括於二零一零年十二月三十一日的綜合及貴公司資產負債表與截至該日止年度的綜合損益表、綜合全面收益表、綜合權益變動表和綜合現金流量表,以及主要會計政策概要及其他資料解釋。

董事就綜合財務報表須承擔的責任

董事須負責根據香港會計師公會頒佈的《香港財務報告準則》及香港《公司條例》的披露規定編製真實而公允的綜合財務報表,並對董事釐定就編製並無重大錯誤陳述(無論因欺詐或錯誤)的綜合財務報表而言屬必要的有關內部監控負責。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等綜合財務報表作出意見,並僅向整體股東報告。除此以外,我們的報告書不可用作其他用途。我們概不就本報告書的內容,對任何其他人士負責或承擔法律責任。

我們已根據香港會計師公會頒佈的《香港審計準則》進行審核。這些準則要求我們遵守道德規範,並規劃及執行審核,以合理確定此等綜合財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執执行程序以獲取有關綜合財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷,包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時,核數師考慮與該公司編製真實而公允的綜合財務報表相關的內部控制,以設計適當的審核程序,但並非為對公司的內部控制的效能發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的合理性,以及評價綜合財務報表的整體列報方式。

獨立核數師報告

我們相信，我們所獲得的審核憑證是充足和適當地為我們的審核意見提供基礎。

意見

我們認為，該等綜合財務報表已根據《香港財務報告準則》真實而公平地反映貴公司與貴集團於二零一零年十二月三十一日的事務狀況及貴集團截至該日止年度的溢利及現金流量，並已按照香港《公司條例》的披露規定妥為編製。

畢馬威會計師事務所

執業會計師

香港中環
遮打道10號
太子大廈8樓

二零一一年三月三十一日

綜合損益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
營業額	3	4,834,554	3,961,670
銷售成本		(4,019,316)	(3,206,068)
毛利		815,238	755,602
其他收入	4	15,174	11,578
其他虧損淨額	5	(121,378)	(191,327)
銷售及分銷開支		(22,789)	(18,525)
行政開支及其他經營開支		(207,972)	(178,388)
其他應收賬款及投資按金減值虧損	22, 25(f)	-	(110,800)
經營溢利		478,273	268,140
融資成本	7(a)	(92,019)	(96,466)
除稅前溢利	7	386,254	171,674
所得稅	8(a)	(128,377)	(51,433)
本年度溢利		257,877	120,241
應撥歸於：			
本公司股東	11	266,451	118,044
非控股權益		(8,574)	2,197
本年度溢利		257,877	120,241
每股基本及攤薄盈利(分)	14	35	15

第54至135頁的附註屬本財務報表的一部分。本年度應付本公司股東的股息詳情載於附註12(a)。

綜合全面收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
本年度溢利		257,877	120,241
本年度其他全面收益	13		
換算海外附屬公司財務報表而產生的匯兌差額		6,455	3,602
本年度全面收益總額		264,332	123,843
應撥歸於：			
本公司股東		272,906	121,646
非控股權益		(8,574)	2,197
本年度全面收益總額		264,332	123,843

第54至135頁的附註屬本財務報表的一部分。

綜合資產負債表

於二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備	15	1,495,863	948,308
在建工程	16	686,576	930,727
無形資產	17	671,323	681,505
商譽	18	41,404	41,511
租賃預付賬款	19	94,239	90,345
其他投資	21	10,504	10,504
非流動預付賬款	26	90,253	119,854
遞延稅項資產	23(b)	99,055	90,889
		3,189,217	2,913,643
流動資產			
存貨	24	1,167,219	759,401
應收賬款及其他應收賬款、按金和預付賬款	25	648,958	540,970
可收回本年稅項	23(a)	–	12,583
現金及現金等價物	27	323,712	685,321
		2,139,889	1,998,275
流動負債			
銀行貸款	29	1,393,000	815,995
其他貸款	28	3,270	–
應付賬款及其他應付賬款	30	547,535	423,111
最終控股公司貸款	31	23,800	23,800
應付本年稅項	23(a)	31,140	14,315
		1,998,745	1,277,221
流動資產淨值		141,144	721,054
總資產減流動負債		3,330,361	3,634,697

綜合資產負債表

於二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
非流動負債			
銀行貸款	29	1,184,142	1,694,350
其他貸款	28	-	3,270
其他應付賬款	30	30,624	46,551
遞延稅項負債	23(b)	7,638	8,389
		1,222,404	1,752,560
資產淨值			
		2,107,957	1,882,137
股本及儲備			
	32		
股本		154,050	154,050
儲備		1,912,871	1,678,477
本公司股東應佔權益總額		2,066,921	1,832,527
非控股權益		41,036	49,610
合計權益		2,107,957	1,882,137

董事會於二零一一年三月三十一日通過及授權發佈。

許高明
執行董事兼董事長

靳廣才
執行董事

第54至135頁的附註屬本財務報表的一部分。

資產負債表

於二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備	15	490,420	497,353
在建工程	16	148,930	134,358
無形資產	17	34,905	31,972
租賃預付賬款	19	35,730	33,406
於附屬公司的投資	20	675,941	675,941
其他投資	21	10,504	10,504
非流動預付賬款	26	48,606	6,022
遞延稅項資產	23(b)	53,082	45,735
		1,498,118	1,435,291
流動資產			
存貨	24	969,359	685,972
應收賬款及其他應收賬款、按金和預付賬款	25	283,772	355,561
應收附屬公司賬款	20	1,152,915	926,811
可收回本年稅項	23(a)	–	10,464
現金及現金等價物	27	252,187	476,189
		2,658,233	2,454,997
流動負債			
銀行貸款	29	1,290,000	740,000
其他貸款	28	3,270	–
應付賬款及其他應付賬款	30	260,248	175,585
應付本年稅項	23(a)	16,766	–
應付附屬公司賬款	20	60,694	51,691
		1,630,978	967,276
流動資產淨值		1,027,255	1,487,721
總資產減流動負債		2,525,373	2,923,012

資產負債表

於二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
非流動負債			
銀行貸款	29	520,000	1,110,000
其他貸款	28	-	3,270
		520,000	1,113,270
資產淨值			
		2,005,373	1,809,742
股本及儲備			
	32		
股本		154,050	154,050
儲備		1,851,323	1,655,692
合計權益		2,005,373	1,809,742

董事會於二零一一年三月三十一日通過及授權發佈。

許高明
執行董事兼董事長

靳廣才
執行董事

第54至135頁的附註屬本財務報表的一部分。

綜合權益變動表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	本公司股東應佔										
	股本	股份溢價	中國法定儲備			匯兌儲備	其他儲備	保留溢利	合計	非控股權益	總計
			資本儲備	備	資本儲備						
			人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元						
(附註 32(b))	(附註 32(a)(i))	(附註 32(a)(ii))	(附註 32(a)(iii))	(附註 32(a)(iv))							
於二零零九年一月一日的結餘	154,050	827,931	106,413	32,334	(3,709)	(858)	594,720	1,710,881	25,913	1,736,794	
會計政策的變動(附註2b)	-	-	-	(32,334)	-	-	32,334	-	-	-	
於二零零九年一月一日的結餘(經調整)	154,050	827,931	106,413	-	(3,709)	(858)	627,054	1,710,881	25,913	1,736,794	
於二零零九年的權益變動：											
本年度全面收入總額	-	-	-	-	3,602	-	118,044	121,646	2,197	123,843	
收購附屬公司	-	-	-	-	-	-	-	-	21,500	21,500	
溢利分派	-	-	13,548	-	-	-	(13,548)	-	-	-	
於二零零九年十二月三十一日的結餘	154,050	827,931	119,961	-	(107)	(858)	731,550	1,832,527	49,610	1,882,137	
於二零一零年一月一日的結餘	154,050	827,931	119,961	-	(107)	(858)	731,550	1,832,527	49,610	1,882,137	
於二零一零年的權益變動：											
本年度全面收入總額	-	-	-	-	6,455	-	266,451	272,906	(8,574)	264,332	
溢利分派	-	-	20,694	-	-	-	(20,694)	-	-	-	
就過往年度批准的股息(附註12(a))	-	-	-	-	-	-	(38,512)	(38,512)	-	(38,512)	
於二零一零年十二月三十一日的結餘	154,050	827,931	140,655	-	6,348	(858)	938,795	2,066,921	41,036	2,107,957	

第54至135頁的附註屬本財務報表的一部分。

綜合現金流量表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
經營活動			
除稅前溢利		386,254	171,674
調整項目：			
— 利息收入	4	(3,754)	(2,886)
— 其他投資股息收入	4	(560)	(420)
— 按公允價值計算的金融工具已變現虧損淨額	5	62,608	163,812
— 按公允價值計算的金融工具未變現收益淨額	5	—	(5,922)
— 出售物業、廠房及設備、在建工程及 無形資產虧損淨額	5	8,609	498
— 折舊	7(b)	162,211	146,062
— 融資成本	7(a)	92,019	96,466
— (撥回)／計提以下項目減值虧損準備：			
— 投資按金	7(b)	—	80,000
— 應收北京久益款項	7(b)	—	30,800
— 應收賬款及其他應收賬款	7(b)	(2,197)	2,376
— 採購按金	7(b)	5,691	1,300
— 無形資產	7(b)	3,731	—
— 商譽	7(b)	107	—
— 租賃預付賬款攤銷	7(b)	2,162	2,143
— 無形資產攤銷	7(b)	13,567	24,394
— 存貨撇減	24(b)	876	2,282
— 撥回存貨撇減	24(b)	(2,282)	(35,899)
— 匯兌差額		43,685	26,692
營運資金變動前的經營溢利		772,727	703,372
存貨增加		(406,412)	(14,451)
應收賬款及其他應收賬款、按金和預付賬款增加		(114,286)	(11,142)
應付賬款及其他應付賬款增加／(減少)		114,818	(94,690)
經營業務產生的現金		366,847	583,089
已付中國所得稅		(107,567)	(85,193)
經營活動所得的現金淨額		259,280	497,896

綜合現金流量表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
投資活動		
已收利息	3,754	2,886
金融工具結算付款	(62,608)	(163,812)
受限制存款減少	-	10,067
購入物業、廠房及設備付款	(24,938)	(54,563)
出售物業、廠房及設備(付款)／所得款	(574)	1,467
在建工程付款	(396,918)	(690,838)
購入無形資產付款	(27,924)	(104,499)
收購附屬公司付款	-	(50,498)
購買租賃預付賬款付款	(26,140)	(6,101)
已收其他投資股息	560	420
投資活動所耗的現金淨額	(534,788)	(1,055,471)

附註

綜合現金流量表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
融資活動			
新增銀行貸款所得款		1,413,197	2,064,471
償還銀行貸款		(1,336,192)	(1,286,000)
非控股股東貸款所得款		-	18,845
已付利息		(117,596)	(117,271)
已付其他借貸成本		(2,985)	(1,128)
已付予本公司股東股息		(38,512)	-
融資活動(所耗)/所得的現金淨額		(82,088)	678,917
現金及現金等價物(減少)/增加淨額		(357,596)	121,342
於一月一日的現金及現金等價物	27	685,321	565,411
匯率變動影響		(4,013)	(1,432)
於十二月三十一日的現金及現金等價物	27	323,712	685,321

第54至135頁的附註屬本財務報表的一部分。

財務報表附註

1 重大會計政策

(a) 合規聲明

本財務報表是按照香港會計師公會頒佈的所有適用的香港財務報告準則（該詞彙統稱包括香港會計師公會頒佈之所有個別適用的《香港財務報告準則》、《香港會計準則》及其詮釋），香港公認會計原則及香港《公司條例》的披露規定所編製。本財務報表亦符合香港聯合交易所有限公司《證券上市規則》的適用披露規定。本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）所採納的重大會計政策概要載列如下。

香港會計師公會已頒佈若干於本集團及本公司的當前會計期間首次生效或可提前採納的新訂及經修訂香港財務報告準則。於當前及過往會計期間初次應用該等與本集團有關的準則改進所引致的會計政策變動，已反映於本財務報表內，有關資料載於附註2。

(b) 財務報表的編製基準

截至二零一零年十二月三十一日止年度的綜合財務報表包括本公司及其附屬公司的財務報表。

編製本財務報表所採用的計量基準為歷史成本基準，惟衍生金融工具（見附註1(f)）以公允價值入賬。本綜合財務報表以人民幣列值，並已調整至最接近的千元單位。

於編製符合香港財務報告準則之財務報表時，管理層須作出對會計政策的應用及資產、負債、收入及支出之報告金額作出判斷、估計及假設。估計及相關假設乃根據過往經驗及管理層相信在該等情況下乃屬合理的各項其他因素為基礎而作出，所得結果乃構成管理層就目前未能從其他資料來源對資產及負債賬面值所作判斷的基礎。實際結果可能與有關估計有所不同。

財務報表附註

1 重大會計政策 (續)

(b) 財務報表的編製基準 (續)

管理層會不斷審閱該估計和假設。如修訂的會計估計只影響當期，則有關修訂於修訂估計的期間予以確認；或如有關修訂影響當期及未來期間，則於修訂當期及未來期間予以確認。

管理層於應用對於財務報表有重大影響的香港財務報告準則作出的判斷和估算不明朗因素的主要來源，已於附註38披露。

(c) 附屬公司及非控股權益

附屬公司是指由本集團控制的企業。倘本集團有權監管一間企業公司的財務及營運政策，並藉此從其經營活動中獲益，該附屬公司則被認為受控制。於評估控制權時，可即時行使的潛在投票權將被考慮在內。

於附屬公司的投資由該控制權開始日期起至結束控制日期止期間併入本綜合財務報表。集團內部間的結餘和交易，及從集團內部交易所產生的任何未實現溢利，均在編製綜合財務報表時抵銷。集團內部交易所產生的未實現虧損的抵銷方法與未實現溢利相同，但抵銷額只限於沒有證據顯示出現減值的部份。

非控股權益（以往稱為「少數權益」）指無論是直接或間接並不歸屬於公司的附屬公司的權益部份，及本集團並未與該等權益持有者達成附加協議，致令本集團整體上對該等權益產生符合金融負債定義的合約義務。就每一業務合併而言，本集團可選擇按公允價值或應佔該附屬公司的可識別淨資產計量任何非控股權益。

非控股權益在綜合財務狀況表的權益項目下與本公司股東應佔權益分開列示。本集團業績中的非控股權益乃於綜合損益表及綜合全面收益表上以分配給非控股權益及本公司股東的年內損益總額及全面收益總額列示。非控股權益持有人提供的貸款及對該等持有人應負的其他合約責任按附註1(r)所述在綜合資產負債表中列為財務負債。

財務報表附註

1 重大會計政策（續）

(c) 附屬公司及非控股權益（續）

本集團將不導致喪失控股權的附屬公司權益的變動按權益交易方式入賬，即只調整在綜合權益內的控股及非控股權益的金額以反映其相關權益的變動，但不調整商譽及確認盈虧。

當本集團喪失對一附屬公司的控股權，將按出售該附屬公司的所有權益入賬，而所產生的盈虧確認為損益。任何在喪失控股權日仍保留該前度附屬公司的權益按公允價值確認，而此金額被視為初始確認一金融資產（附註1(e)）的公允價值，或（如適用）按成本初始確認一聯營公司或共同控制實體投資。

公司的資產負債表內，於附屬公司的投資按成本減去減值虧損入賬（見附註1(j)(ii)）。

(d) 商譽

商譽指(ii)與(i)的差額：

- (i) 所轉讓代價的公允價值、任何被收購方的非控股權益金額及本集團以往曾經持有該被購入者的股東權益的公允價值；
- (ii) 本集團在收購日計量應佔該被收購方的可識別資產及負債的公允價值淨額的部份。

當(ii)大於(i)時，此超出金額當作一議價收購並即時於損益確認為收益。

商譽乃按成本減累計減值虧損列賬。業務合併產生的商譽被分配予各現金產生單位，或現金產生單位組合，預期可自合併的協同效應中獲利，且每年會進行減值測試（見附註1(j)(ii)）。

年內出售現金產生單位時，任何有關購入商譽的應佔金額會於出售時納入計算有關損益。

財務報表附註

1 重大會計政策 (續)

(e) 其他投資

本集團及本公司有關股本證券投資 (於附屬公司的投資除外) 的政策如下：

並無於交投活躍的市場中報價且其公允價值無法可靠計算的股本證券投資於資產負債表內按成本扣除減值虧損確認 (見附註1(j)(i))。股息收入根據附註1(s)(iii)所述的政策在損益中確認。

該等投資於本集團正式購買 / 出售該投資的日期確認 / 終止確認。

(f) 衍生金融工具

衍生金融工具初步按公允價值確認。於每個結算日均會重新計算公允價值。重新計算公允價值時產生的盈虧即時在損益中確認。

(g) 物業、廠房及設備及在建工程

(i) 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備初步按成本減累計折舊及減值虧損在資產負債表列賬 (見附註1(j)(ii))。資產的成本包括採購價及任何將資產達至可作擬定用途的當前使用狀態及運往相關地點的直接應佔成本。

自建物業、廠房及設備項目成本包括原材料成本、直接勞工成本、拆卸及搬遷項目以及恢復項目所在地原貌的成本的初步估計 (倘有關) 及適當比例的生產經常費用及借貸成本 (見附註1(v))。

當探明及可能黃金儲量經釐定後，開發金礦產生的成本會被資本化為採礦架構成本的一部分。所有其他開支，包括維修及大修成本，於產生時入賬列為開支。勘探成本，例如有關確定金礦位置及決定經濟可行性的開支，以及移除廢料的成本或「清理成本」於產生時入賬列為開支。

報廢或出售物業、廠房及設備所產生的損益以報廢或出售所得淨額與賬面值之間的差額釐定，並於報廢或出售日在損益內確認為收益或費用。

財務報表附註

1 重大會計政策 (續)

(g) 物業、廠房及設備及在建工程 (續)

(i) 物業、廠房及設備 (續)

物業、廠房及設備(礦場的礦井除外)的折舊是根據各項資產下列預計可用年限,在扣除估計殘值(如有)後,以直線法沖銷其成本或重估值。物業、廠房及設備的估計使用年限列示如下:

建築物	2至30年
機器設備	4至14年
運輸設備	4至10年
辦公及電子設備	3至10年

物業、廠房及設備包括位於礦場的礦井。計提礦井的折舊乃按探明及推斷礦物儲量以生產單位法計提折舊撇銷礦井的成本。

如物業、廠房及設備項目中各部分有不同可用年限,項目的成本值則按合理基準在各部分中分配,而各部分均獨立進行折舊。資產可用年限及其殘值(如有)均每年檢討。

(ii) 在建工程

在建工程是指建設中的樓宇及各種基建項目以及待安裝的設備,並按成本減減值虧損於資產負債表內確認(見附註1(j)(ii))。

自建物業、廠房及設備項目的成本包括物料成本、直接勞工成本、拆卸及搬遷項目以及恢復項目所在地原貌的初步估計成本(如相關)及適當比例的生產經常費用及借貸成本(見附註1(v))。當資產實質上可投入擬定用途時,即使中華人民共和國(「中國」)有關當局延遲發出相關營運證書,該等成本會停止資本化,而在建工程亦會轉入物業、廠房及設備內。

在建工程不會計提折舊。

財務報表附註

1 重大會計政策 (續)

(h) 無形資產 (商譽除外)

研究活動產生的成本在其產生期間確認為費用。如果某項產品或程序在技術和商業上可行，而且本集團有充足的資源及有意完成開發工作，開發活動的開支便會予以資本化。資本化的開支包括物料成本、直接工資及適當比例の間接費用及借貸成本（倘適合，見附註1(v)）。資本化開發成本以成本減累計攤銷及減值虧損（見附註1(j)(ii)）列賬。其他開發開支則在其產生期間確認為支出。

被評估為具有無限可用年期的無形資產不作攤銷。本集團每年會審閱有關無形資產具有無限可用年期的結論，以判斷最新活動及情況會否繼續支持有關該資產的無限可用年期的評估。如不成立，若然將可用年期的評估由無限轉為有限，則由轉變當日起按照下文所載有限可用年期的無形資產的攤銷政策開始入賬。

(i) 採礦權

採礦權以成本減累計攤銷及減值虧損（見附註1(j)(ii)）列賬。採礦權按探明及推斷礦物儲量以生產單位法在損益內進行攤銷。

本集團的採礦權有足夠年期（或有法律權利更新至足夠年期）使本集團可按目前生產時間表開採所有礦藏。

(ii) 勘探權

勘探權以成本減累計攤銷及減值虧損（見附註1(j)(ii)）列賬，並在預計使用年限一至三年內在勘探及評估資產（見附註1(h)(iii)）內以直線法攤銷。

(iii) 勘探及評估資產及採礦開發資產

勘探及評估資產以成本減減值虧損（見附註1(j)(ii)）列賬。勘探及評估資產包括勘探及開發成本。

財務報表附註

1 重大會計政策 (續)

(h) 無形資產 (商譽除外) (續)

(iii) 勘探及評估資產及採礦開發資產 (續)

勘探及開發成本包括在可顯示採掘礦物資源之技術可行性及商業可行性前就勘探及評估礦物資源所產生之開支，及在現有礦床進一步成礦及增加礦山產量的相關費用。最初勘探階段期間的支出於產生時在損益中扣除。

倘能合理確定採礦構築物能作商業生產，已資本化的勘探及開發成本將撥至採礦開發資產並以已推斷礦物儲量以生產單位法於損益中攤銷。倘任何項目於勘探及評估階段遭終止，則有關勘探及評估資產會計入損益內。

(i) 租賃預付賬款

租賃預付賬款指為取得根據經營租賃持有的土地向中國政府機構支付的土地使用權成本。土地使用權以成本減累計攤銷及減值虧損 (見附註1(j)(ii)) 列賬。攤銷以直線法按相關使用權年限的有關期間內在損益中扣除。

(j) 資產減值

(i) 股本證券投資、應收賬款及其他應收賬款的減值

按成本值或攤銷成本列賬的股本證券投資 (於附屬公司的投資除外，見附註1(j)(ii)) 及其他流動及非流動應收賬款，於每一個結算日皆須審閱及釐定是否存在客觀減值證據。減值的客觀證據包括本集團關注的以下一項或以上損失事項的可觀察數據：

- 債務人的重大財務困難；
- 違反合約，例如拖欠或逾期償還利息或本金；

財務報表附註

1 重大會計政策 (續)

(j) 資產減值 (續)

(i) 股本證券投資、應收賬款及其他應收賬款的減值 (續)

- 債務人進行破產或其他財務重組將有可能出現；
- 工業技術、市場、經濟或法律環境的重大改變對債務人有不利影響；及
- 投資於股本工具的公允價值遠低於或長期低於其成本。

如存在任何上述證據，則會按如下方法釐定及確認減值虧損：

- 就按列賬的無市場報價股本證券而言，減值虧損按財務資產的賬面值與按類似財務資產的現行市場回報率折現（如折現影響重大）估計的未來現金流量的差額計算。按成本值列賬的股本證券的減值虧損概不會撥回。
- 就按攤銷成本列賬的應收賬款及其他流動應收賬款及其他金融資產而言，減值虧損按資產的賬面值與按金融資產最初的實際利率（即此等資產最初確認時計算所得的實際利率）折現計算的估計未來現金流量現值的差額計算（倘折現影響為重大）。所有按攤銷成本列賬的金融資產若擁有類似風險性質（如相近的過期未付情況）及並無被獨立評估減值，均按整體評估。該等被評估減值的金融資產的未來現金流量乃根據該等信貸風險性質相似的資產的過往虧損經驗釐定。

倘於往後期間減值虧損金額有所減少，並可客觀地與確認減值虧損後發生的事件聯繫，有關減值虧損會從損益撥回。惟所撥回的減值虧損不得導致該資產賬面值超過倘若在往年並無確認減值虧損而釐定的賬面值。

財務報表附註

1 重大會計政策（續）

(j) 資產減值（續）

(i) 股本證券投資、應收賬款及其他應收賬款的減值（續）

減值虧損直接在相關資產上進行撇除，但是對應收賬款及其他應收賬款中的貿易債務及應收票據所確認的減值虧損，其收回的機會是被懷疑而非渺茫。在此情況下，呆壞賬的減值虧損將會以備抵賬形式記錄。當本集團認為收回機會渺茫時，被視為不會收回的金額將會直接沖減貿易債務和應收票據，而備抵賬中的有關這些賬款餘額將會撥回。如已計提在備抵賬中的金額已被收回，其將從備抵賬中撥回。其他備抵賬的變動及以往已直接撇銷金額的收回，將計入損益。

(ii) 其他資產減值

本集團會在每一資產負債表日審閱內部和外來的資料，以確定下列資產是否出現減值跡象（商譽除外），或之前已確認的減值虧損是否不再存在或已經減少：

- 物業、廠房及設備；
- 在建工程；
- 無形資產；
- 租賃預付賬款；
- 於附屬公司的投資；
- 其他投資；及
- 商譽。

如果出現減值跡象，對資產的可收回金額便會作出估計。此外，對於商譽及尚未可供使用或擁有無限使用年期的無形資產，每年均會評估可收回金額以確定有否減值跡象。

財務報表附註

1 重大會計政策 (續)

(j) 資產減值 (續)

(ii) 其他資產減值 (續)

— 計算可收回金額

資產的可收回金額為其公允價值減銷售成本所得淨額與使用價值兩者的較高額。在評估使用價值時，預期未來現金流量會按可以反映當時市場對貨幣時間值及資產特定風險的評估的稅前貼現率，貼現至其現值。如果資產所產生的現金流入基本上不能獨立於其他資產所產生的現金流入，則以能產生獨立現金流入的最小資產組別（即現金產生單位）來釐定可收回金額。

— 確認減值虧損

當資產或其所屬的現金產生單位的賬面值超出其可收回金額時，則於損益中確認減值虧損。確認的減值虧損會首先減少該現金產生單位（或該組單位）的商譽賬面值，其後按比例減少該單位（或該組單位）的其他資產賬面值，但減值不會使個別資產的賬目金額減至低於其計量的公允價值減銷售成本或其使用價值。

— 撥回減值虧損

就商譽以外的資產而言，如果用作釐定資產可收回金額的估計數字出現有利變動，有關的減值虧損便會撥回。有關商譽的減值虧損則不會被撥回。

所撥回的減值虧損以假設往年並無確認減值虧損而應已釐定的資產賬面值為限。所撥回的減值虧損在其確認的年度計入損益。

財務報表附註

1 重大會計政策 (續)

(j) 資產減值 (續)

(iii) 中期財務報告及減值

根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則，本集團須遵照《香港會計準則》第34號「中期財務報告」編製財政年度首六個月的中期財務報告。於中期期間結算時，本集團須採用於財政年度結算時相同的減值測試、確認及撥回標準（見附註1(j)(i)及(ii)）。

中期期間就按成本列賬的商譽及無報價股本證券確認的減值虧損不會於往後期間撥回。假設在中期相關之財政年度結算時才評估減值，此時即使不用確認虧損或確認較少虧損時，亦不會撥回減值虧損。

(k) 經營租賃費用

出租人並未轉移本集團所有權的絕大部分相關風險及回報的資產租賃，歸類為經營租賃。

如屬本集團透過經營租賃使用資產之情況，則根據租賃作出的付款會在租期所涵蓋的會計期間內，以分期等額自損益內扣除；但如有其他基準能更清楚地反映租賃資產所產生的收益模式則除外。已收取之租賃優惠於損益確認為租賃淨付款總額之組成部分。

(l) 應收賬款及其他應收賬款

應收賬款及其他應收賬款以初始公允價值列賬，其後以攤銷成本減呆壞賬的減值準備列賬（見附註1(j)(i)）。如應收款項為給關連方的免息、無固定還款期的貸款或貼現的影響並不重大，則以成本減呆壞賬的減值準備列賬。

財務報表附註

1 重大會計政策（續）

(m) 存貨

存貨成本及可變現淨值兩者中的較低者列賬。

成本以加權平均成本法計算，其中包括所有採購成本、轉換成本及將存貨達至目前地點及現狀的其他成本。

可變現淨值是以日常業務過程中的估計售價減去完成生產及銷售所需的估計成本後所得數額。

存貨出售時，存貨的賬面值在相關收入獲確認的期間內確認為開支。存貨金額撇減至可變現淨值及存貨的所有虧損均在出現撇減或虧損期間確認為開支。存貨的任何撇減撥回，在撥回期間沖減列作開支的存貨額。

(n) 現金及現金等價物

現金及現金等價物包括銀行存款及現金、存放於銀行及其他財務機構的活期存款，以及短期及高流動性的投資。此等投資可以隨時換算為已知的現金額，而價值變動方面的風險不大，並在購入後三個月內到期。

(o) 所得稅

本年所得稅包括本期稅項及遞延稅項資產及負債的變動。本期稅項及遞延稅項資產及負債的變動均在損益內確認，惟與在其他全面收益或直接於權益確認的項目相關者除外，在此情況下，相關稅額會分別於其他全面收益或直接於權益中確認。

本期稅項乃按本年應課稅收入根據已執行或在結算日實質上已執行的稅率計算的預期應付稅項，加上過往年度應付稅項的任何調整。

遞延稅項資產及負債分別由可抵扣及應課稅暫時差異產生。暫時差異是指資產及負債在財務報表上之賬面值與這些資產和負債的計稅基礎的差異。遞延稅項資產亦可以由未使用稅務虧損及未利用稅款抵減產生。

財務報表附註

1 重大會計政策（續）

(o) 所得稅（續）

除了某些有限的例外情況外，所有遞延稅項負債及所有遞延稅項資產（只限於很可能獲得未來應課稅溢利以使該遞延稅項資產得以使用）均會確認。可支持確認由可抵扣暫時差異所產生遞延稅項資產的有未來應課稅溢利，包括因轉回現有應課稅暫時差異而產生的數額；但有關差異必須與同一稅務機關及同一應課稅實體有關，並預期在可抵扣暫時差異預計轉回的同一期間或於遞延稅項資產所產生稅項虧損可向後或向前結轉的期間內撥回。在決定現有應課稅暫時差異是否支持確認由未利用稅項虧損及抵免所產生的遞延稅項資產時，亦會採用同一準則，即差異是否與同一稅務機關及同一應課稅實體有關，而且是否預期在能夠使用稅項虧損及稅項抵減的同一期間內轉回。

不能確認為遞延稅項資產及負債的暫時性差異的有限例外情況包括不作稅務扣減的商譽所產生的暫時差異；不影響會計或應課稅溢利（業務合併的一部分則除外）的資產或負債的初次確認，以及於附屬公司投資相關的暫時差異（如屬應課稅差異，以確認本集團可以控制轉回的時間，而且在可預見的將來不大可能轉回的暫時差異為限；或如屬可予扣減的差異，則只確認很可能在將來轉回的差異）。

已確認的遞延稅項數額是按照資產及負債賬面值的預期實現或清償方式，以已執行或在結算日實際執行的稅率計量。遞延稅項資產及負債均無須折現。

遞延稅項資產的賬面值於每個結算日進行評估。倘若認為並無足夠應課稅盈利以供扣減有關稅項得益，則遞延稅項資產會予以削減。該削減數額可在可能有足夠應課稅盈利時撥回。

財務報表附註

1 重大會計政策（續）

(o) 所得稅（續）

本期稅項結餘及遞延稅項結餘及其變動額會分開列示，並且不予抵銷。本期和遞延稅項資產只會在本集團或本公司有法定行使權以本期稅項資產抵銷本期稅項負債，並且符合以下附帶條件的情況下，才可以分別抵銷本期和遞延稅項負債：

- 就本期稅項資產和負債的情況下，本集團或本公司計劃按淨額基準結算，或同時變現該資產及清償該負債；或
- 就遞延稅項資產及負債的情況下，該等資產及負債與同一稅務機關就以下其中一項徵收的所得稅有關：
 - 同一應課稅實體；或
 - 不同的應課稅實體，而這些實體計劃在預期有大額遞延稅項負債需要清償或遞延稅項資產可以收回的每個未來期間內，按淨額基準變現本期稅項資產及清償本期稅項負債，或在實現資產的同時清償負債。

(p) 計息貸款

計息貸款最初按公允價值減應佔交易成本確認。計息貸款隨後按已攤銷成本列賬，而初步確認金額與贖回價值之間的任何差額，連同任何利息及應付費用按實際利息基準在借貸期間計入損益內。

(q) 準備及或然負債

若本集團或本公司須就已發生的事件承擔法律或推定義務，並能對其經濟利益外流作可靠估計，則須對此未能確定時間及數額之負債確認撥備。倘若貨幣時間值重大，則按預計所需支出的現值計撥備。

如果流出經濟利益的可能性較低，或無法對有關數額作出可靠的估計，則會將該義務披露為或然負債，但經濟利益外流的可能性極低則除外。如果有關義務須視乎某宗或多宗未來事件是否發生才能確定是否存在，亦會披露為或然負債，但經濟利益外流的可能性極低的情況則除外。

財務報表附註

1 重大會計政策（續）

(r) **應付賬款及其他應付賬款**

應付賬款及其他應付賬款初步按公允價值列賬，其後按攤銷成本列賬，如貼現影響不大，則會按成本列賬。

(s) **收入確認**

收入按已收或應收代價的公允價值計量。當經濟利益可能會流入本集團，而收入和成本（如適用）又能夠可靠地計量時，收入便會根據下列基準在損益內確認：

(i) **銷售貨品**

倘貨品的所有權及擁有權的有關風險及回報已轉移至客戶，本集團將不會執行貨品的監管權及控制權，所得款項經已收取或有憑證證明擁有所得款項的權利，並能可靠地估量銷售貨品的成本，則確認收入。收入為扣除增值稅、其他銷售稅及折扣後的金額。

(ii) **送貨服務收入**

提供送貨服務所得收入於提供相關服務時確認。

(iii) **股息**

非上市投資的股息收入在股東收取款項的權利確立時確認。

(iv) **利息收入**

利息收入是以資產的實際利率，按時間比例基準確認。

(t) **政府補助金**

當可以合理保證本集團能夠收到政府補助金並會符合該補助的附帶條件時，便會初次在資產負債表將政府補助金確認為遞延收入。用於彌補本集團以產生開支的補助金，會在開支產生的相應期間有系統地在損益確認為收入。用於彌補本集團資產成本的補助金乃自資產賬面值扣減，其後於該資產的使用年期以減少折舊支出的形式有效地於損益中確認。

財務報表附註

1 重大會計政策（續）

(u) 僱員福利

薪金、年度獎金、有薪年假、對界定供款退休計劃的供款及非貨幣福利的成本均於僱員提供相關服務當年計算。倘延遲付款或結算而造成重大影響，則該等金額應按現值列值。

(v) 借貸成本

直接歸屬於收購、建設或生產須較長時間達到其既定用途或銷售的資產的借貸成本會被資本化為該資產成本的一部份。倘資金用於撥付構成一般借貸一部份的項目，則撥充資本款項乃採用本集團期內相關一般借貸適用的加權平均利率計算。其他借貸成本乃於發生期間支銷。

借貸成本資本化為合資格資產成本的一部份，始於資產支出正在發生，借貸成本正在發生，且為使資產達到既定用途或可出售狀態所必要的活動正在進行。借貸成本的資本化乃於上述絕大部份活動中止或完成時暫停或終止。

(w) 外幣換算

年內的外幣交易乃按照交易日實際外幣之匯率換算。以外幣為單位的貨幣資產及負債則按結算日的匯率換算。匯兌盈虧於損益確認。

以外幣按歷史成本計價的非貨幣資產及負債用交易日實際外幣匯率進行折算。以公允價值列賬以外幣為單位之非貨幣資產及負債用釐定公允價值之日的實際外幣匯率進行折算。

海外業務之業績按與於交易日適用外幣匯率相若之匯率換算為人民幣。資產負債表項目則按結算日之收市匯率換算為人民幣。所產生之匯兌差額直接在其他全面收益中確認或於匯兌儲備的權益中分開累計。

財務報表附註

1 重大會計政策（續）

(w) 外幣換算（續）

出售海外業務時，與該海外業務相關的累計匯兌差額乃於出售所產生的損益獲確認時由權益重新歸入損益中。

(x) 關連方

就該等財務報表而言，下列有關一方屬本集團關連方：

- (i) 該方有能力直接或間接透過一個或多個中介機構控制本集團或於本集團作出財務及營運決策時對本集團行使重大影響力，或對本集團有共同控制權；
- (ii) 本集團與該方受共同控制；
- (iii) 該方為本集團的聯營公司，或本集團為合資者之合營企業；
- (iv) 該方為本集團或本集團母公司的主要管理人員之一，或為該人士之近親，或為受該等人士控制、共同控制或重大影響之實體；
- (v) 該方為(i)所述一方之近親或為受該等人士控制、共同控制或重大影響之實體；或
- (vi) 該方為本集團或任何屬本集團關連方的任何實體的僱員而設的退休福利計劃。

個別人士的近親指於彼等與實體進行交易時，預期可影響該等人士或受該人士影響的家族成員。

(y) 分部報告

經營分部及財務資料所呈報的各分部項目金額，乃根據就分配資源予本集團各業務及地區分部及評估其表現而定期提供予本集團最高層管理人員的財務資料而確定。

財務報表附註

1 重大會計政策（續）

(y) 分部報告（續）

就財務呈報而言，除非分部具備相似的經濟特徵及在產品及服務性質、生產工序性質、客戶類型或類別、用作分配產品或提供服務的方法及監管環境的性質方面相似，否則各個重大經營分部不會進行合併計算（就財務申報而言）。個別非重大的經營分部，如果符合上述大部分標準，則可進行合併計算。

2 會計政策變動

(a) 於本會計期間生效的準則、修訂及詮釋

香港會計師公會已發佈兩項經修訂香港財務報告準則、多項香港財務報告準則的修訂及兩項新詮釋，於本集團及本公司本會計期間首次生效。其中，與本集團財務報表有關的發展列示如下：

- 香港財務報告準則第3號（二零零八年修訂）「業務合併」
- 香港會計準則第27號的修訂「綜合及獨立財務報表」

本集團概無採納於本會計期間尚未生效的任何新訂準則或詮釋。

該等發展導致會計政策的變動，但除就向非控股權益（前稱「少數股東權益」）分配超出其股本權益的虧損而對香港會計準則第27號所作修訂外，該等政策變動對本期或比較期間並無構成重大影響，原因如下：

- 香港財務報告準則第3號及香港會計準則第27號的大部份修訂尚未對本集團財務報表構成重大影響（有關向非控股權益分配超出其股本權益的虧損除外），原因是該等變動是在本集團訂立有關交易時（例如業務合併或出售附屬公司）方首先生效，且並無要求重列以往相關交易的數額。
- 香港財務報告準則第3號（有關確認被收購方的遞延稅項資產）的修訂並不構成重大影響，原因是該等修訂並無要求重列以往期間數額，而於本期間內亦無產生有關遞延稅項資產或虧損。

財務報表附註

2 會計政策變動（續）

(a) 於本會計期間生效的準則、修訂及詮釋（續）

該等會計政策變動的進一步詳情如下：

- 採納香港財務報告準則第3號（二零零八年修訂），導致由二零一零年一月一日起收購的所有業務合併根據香港財務報告準則第3號（二零零八年修訂）的新規定及詳細指引進行確認。該等規定包括下列會計政策的更改：
 - 本集團就業務合併所產生的交易成本，如創辦人費用、法律費用、盡職調查費用及其他專業及諮詢費用，於產生時支銷，而以往上述交易成本當作業務合併成本的一部份入賬，因此影響所確認的商譽金額。
 - 倘本集團於緊接取得控制權前已持有被收購方的權益，該等權益會被視為於取得控制權當日以公允價值被出售及購回。以往則應採用分段收購法，假設在每個收購階段累計而計算商譽金額。
 - 或然代價於收購日期按公允價值計量。計量該或然代價的任何後續變動於損益中確認，除非該等變動於收購日期起計12個月內因獲得有關收購日已存在的事實及情況的額外資料而產生（在此情況下按業務合併成本的調整確認）。以往僅於或然代價可予支付及能可靠計量時於收購日期確認或然代價。以往計量或然代價及自結算或然代價所產生的所有後續變動按業務合併成本的調整確認，因此影響所確認的商譽金額。
 - 倘被收購方的已累計稅項虧損或其他可抵扣暫時性差異及該等虧損或差異未能符合於收購日期確認遞延所得稅資產的標準，則該等資產的任何後續確認會於損益中確認，而按以往的會計政策則調整商譽金額。

財務報表附註

2 會計政策變動（續）

(a) 於本會計期間生效的準則、修訂及詮釋（續）

- 除本集團現有按應佔被收購方可識別資產淨值的非控股權益比例計量於被收購方的非控股權益（前稱少數股東權益）的政策外，未來本集團可以按個別交易基準選擇按公允價值計量非控股權益。

根據香港財務報告準則第3號（二零零八年修訂）的過渡性條文，該等新會計政策推延適用於任何現時或未來期間的業務合併。有關確認遞延所得稅資產變動的新政策亦推延適用於先前業務合併中所收購的累計稅項虧損及其他可抵扣暫時性差異。無需就收購日期於採用此修訂準則之前的業務合併所產生的資產及負債的公允價值作出任何調整。

- 由於採納香港會計準則第27號（二零零八年修訂），下列政策變動自二零一零年一月一日起適用：
 - 倘本集團收購一家非全資附屬公司的額外權益，有關交易會按股本持有人（非控股權益）以擁有人身份進行的交易入賬，因此不會因該等交易而確認商譽。同樣，倘本集團出售其於附屬公司的部份權益但仍保留控制權，此交易亦按股本持有人（非控股權益）以擁有人身份進行的交易入賬，因此不會因該等交易而確認損益。以往本集團將該等交易分別按漸進交易及部份出售作入賬處理。
 - 倘本集團失去附屬公司控制權，該交易會被視為出售該附屬公司的全部權益而入賬，而本集團所保留的任何餘下權益會被確認為以公允價值購回。此外，因採納香港財務報告準則第5號的修訂，倘本集團於結算日有意出售附屬公司的控股權益，則該附屬公司的全部權益會被分類為持作出售（假設符合香港財務報告準則第5號所載持作出售的條件），而不論本集團於出售後仍然持有多少該附屬公司權益。以往，該類交易被視作部份出售作入賬處理。

財務報表附註

2 會計政策變動（續）

(a) 於本會計期間生效的準則、修訂及詮釋（續）

根據香港會計準則第27號的過渡性條文，該等新會計政策推延適用於任何現時或未來期間的交易，因此並無重列以往期間的有關數字。

香港會計準則第27號的修訂（有關向非控股權益分配超出其股本權益的虧損）的影響如下：

- 香港會計準則第27號的修訂導致由二零一零年一月一日起非全資附屬公司的任何虧損按於該實體的權益比例分配予控股權益及非控股權益，即使導致分配予非控股權益的綜合權益出現負結餘。以往，倘分配虧損予非控股權益引致出現負結餘，只有在非控股權益有受約束義務彌補該虧損的情況下繼續分配虧損予非控股權益。根據香港會計準則第27號的過渡性條文，該新會計政策會推延應用，因此並無重列以往期間的有關數字。

因此，合共人民幣7,594,000元的負結餘已於二零一零年十二月三十一日的資產負債表內非控股權益中確認，該金額即向非控股權益分配的非全資附屬公司產生的虧損超出非控股權益所佔權益的金額。

(b) 有關物業、廠房及設備的會計政策的變動

於以往年度，物業、廠房及設備按重估金額列賬，即重估日的公允價值扣除其後任何的累計折舊及減值虧損。在二零一零年，物業、廠房及設備採用成本模式計量，即以成本扣除任何累計折舊及減值虧損。此項變更可令本集團的會計政策與同業的會計政策趨於一致，以向本集團財務報表的使用者提供更恰切的財務資料。此項變動已追溯應用。除按綜合權益變動表所示，透過轉撥結餘至保留溢利而消除資本儲備內的重估儲備外，此項變更對於二零零八年十二月三十一日、二零零九年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一日的財務狀況以及截至該日止年度各年的經營業績並無重大影響。因此，並無列示二零零九年一月一日的比較資產負債表。

財務報表附註

3 營業額

本集團的主要業務為於中國開採、選煉、冶煉及銷售黃金以及其他金屬產品。

營業額指扣除銷售稅及增值稅後，向客戶銷售貨品的價值。於年內確認為營業額的主要收入金額分析如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
銷售：		
— 黃金	3,950,388	3,208,795
— 其他金屬	853,389	738,274
— 其他	37,759	19,659
減：銷售稅金及附加	(6,982)	(5,058)
	4,834,554	3,961,670

本集團的客戶基礎多元化，只有與一名客戶進行的交易佔本集團收入的10%以上。於截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團向該客戶銷售黃金產品所得收入約為人民幣3,950,388,000元（二零零九年：人民幣3,208,795,000元）（乃自中國河南省產生）。有關該客戶的信貸風險集中程度詳情載於附註34(a)。

有關本集團主要業務的進一步詳情已於本財務報表附註35披露。

4 其他收入

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
銀行利息收入	3,754	2,886
送貨服務收入	6,141	3,925
政府補助金	1,481	1,200
廢料銷售	2,827	2,905
其他投資股息收入	560	420
雜項收入	411	242
	15,174	11,578

財務報表附註

5 其他虧損淨額

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
按公允價值計算的金融工具 已變現虧損淨額	(62,608)	(163,812)
按公允價值計算的金融工具未變現收益 淨額 (附註25(e))	-	5,922
出售物業、廠房及設備、在建工程 及無形資產虧損淨額	(8,609)	(498)
外匯虧損淨額	(44,803)	(32,153)
無形資產及商譽減值	(3,838)	-
其他	(1,520)	(786)
	(121,378)	(191,327)

6 員工成本#

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
薪金、工資及花紅	176,874	149,501
員工福利	16,424	14,939
退休福利計劃供款	15,796	11,780
	209,094	176,220
減：於在建工程中資本化的員工成本	(37,382)	(14,482)
	171,712	161,738

根據中國的相關勞動規則及法規，本集團參與由有關當地政府機關設立的界定供款退休福利計劃（「該等計劃」），據此，本集團須按合資格僱員薪金的20%（二零零九年：20%）向該等計劃作出供款。當地政府機關需要對應付中國已退休僱員的全部退休金責任負責。

本集團亦根據香港強制性公積金計劃條例，為根據香港僱傭條例受僱的僱員參加強制性公積金計劃（「強積金計劃」）。強積金計劃乃一項由獨立信託人管理的定額供款退休計劃。根據強積金計劃，僱主及其僱員須按僱員相關收入的5%各自作出供款，惟以每月有關收入20,000港元為上限。向計劃作出的供款即時歸僱員所有。

本集團在作出上述年度供款後，並無就有關該等計劃的其他退休福利付款負上任何重大責任。

財務報表附註

7 除稅前溢利

除稅前溢利已扣除／(計入) 下列各項：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
(a) 融資成本：		
須於五年內悉數償還的銀行墊款利息開支	117,623	118,166
其他貸款利息	83	85
按攤銷成本計量的金融負債利息開支	2,696	5,185
其他借貸成本	2,985	1,128
並非透過損益按公允價值處理的金融負債利息 開支總額	123,387	124,564
減：於在建工程中資本化的利息開支*	(31,368)	(28,098)
	92,019	96,466

* 借貸成本已按每年5.31%至5.76% (二零零九年：3.50%至5.31%) 的比率撥充資本。

財務報表附註

7 除稅前溢利 (續)

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
(b) 其他項目：		
存貨成本# (附註24(b))	4,019,316	3,206,068
租賃預付賬款攤銷 (附註19)	2,162	2,143
物業經營租賃支出	3,116	2,384
研究及開發費用	7,665	7,572
(撥回) / 計提下列項目的減值虧損準備：		
— 投資按金 (附註22)	—	80,000
— 應收北京久益款項 (附註25(f))	—	30,800
— 應收賬款及其他應收賬款 (附註25(c))	(2,197)	2,376
— 採購按金	5,691	1,300
— 無形資產 (附註17)	3,731	—
— 商譽 (附註18)	107	—
排污費 (附註33(c))	2,141	1,801
環境修復費 (附註33(c))	13,282	10,485
	3,900	3,582
核數師酬金		
	3,900	3,582
無形資產攤銷# (附註17)	97,069	49,667
減：於勘探及評估資產中資本化的攤銷 (附註17)	(83,502)	(25,273)
	13,567	24,394
折舊# (附註15)	168,304	150,933
減：於在建工程中資本化的折舊	(6,093)	(4,871)
	162,211	146,062

存貨成本包括為數人民幣291,151,000元 (二零零九年：人民幣247,670,000元) 的員工成本、折舊及攤銷費用，該金額亦已包含於附註6及上文就該幾類開支而分別披露的各項總金額中。

財務報表附註

8 綜合損益表的所得稅

(a) 綜合損益表所示的稅項為：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
本期稅項 – 中國所得稅		
本年度準備	136,664	96,552
過往年度準備不足／(超額)準備	311	(5,084)
	136,975	91,468
遞延稅項		
臨時差異的產生與撥回	(8,598)	(40,035)
	128,377	51,433

(b) 稅項支出與按適用稅率計算的會計溢利對賬：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
除稅前溢利	386,254	171,674
按中國所得稅率25% (二零零九年：25%) 計算的除稅前溢利的名義稅項	96,563	42,919
其他司法權區採用不同稅率的影響	4,870	4,360
不可抵扣支出的稅項影響	4,271	8,045
非應課稅收入的稅項影響	(140)	(1,437)
未確認的未動用的稅項虧損的稅項影響	22,626	1,917
過往年度準備不足／(超額)準備	311	(5,084)
其他	(124)	713
實際所得稅支出	128,377	51,433

財務報表附註

8 綜合損益表的所得稅（續）

附註：

- (i) 本公司及本集團位於中國的附屬公司均須繳納中國所得稅。

其中一間附屬公司靈寶華鑫銅箔有限責任公司於二零零九年被認定為「高新技術企業」，故於二零零九年至二零一一年三年期間有權按15%的所得稅率繳稅。

根據中國有關所得稅規則及條例，中國所得稅準備乃按25%（二零零九年：25%）法定稅率就本公司及本集團其餘附屬公司的應課稅溢利計算。

- (ii) 二零一零年香港利得稅準備乃按16.5%（二零零九年：16.5%）的稅率計算。本集團並未賺取需繳納香港利得稅的收入，故並無於財務報表中就位於香港的附屬公司作出香港利得稅準備。
- (iii) 二零一零年吉爾吉斯斯坦所得稅準備乃按10%（二零零九年：10%）的稅率計算。本集團並未賺取需繳納吉爾吉斯斯坦所得稅的收入，故並無於財務報表中就位於吉爾吉斯共和國（「吉國」）的附屬公司作出吉爾吉斯斯坦所得稅準備。
- (iv) 二零一零年老撾利得稅準備乃按35%（二零零九年：35%）的稅率計算。本集團並未賺取需繳納老撾利得稅的收入，故並無於財務報表中就位於老撾的附屬公司作出老撾利得稅準備。

財務報表附註

9 董事及監事酬金

董事及監事酬金包括本公司及其附屬公司支付予董事及監事的報酬。本公司各位董事及監事的酬金如下：

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	袍金 人民幣千元	基本 薪金、津貼 及其他福利 人民幣千元	退休福利 計劃供款 人民幣千元	花紅 人民幣千元	總額 人民幣千元
執行董事					
許高明先生	-	600	6	323	929
靳廣才先生	-	500	6	269	775
劉鵬飛先生	-	420	5	226	651
張果先生	-	420	4	226	650
呂曉兆先生	-	420	5	177	602
王建國先生	-	225	2	121	348
何成群先生	-	210	3	113	326
非執行董事					
王育民先生	-	-	-	-	-
獨立非執行董事					
閔萬鵬先生	100	-	-	-	100
王瀚先生	100	-	-	-	100
杜莉萍女士	100	-	-	-	100
牛鍾潔先生	120	-	-	-	120
監事					
孟凡瑞先生	-	-	-	-	-
郭續長先生	-	-	-	-	-
劉勝民先生	-	-	-	-	-
杭占平先生	-	-	-	-	-
楊波先生	-	-	-	-	-
焦瀟霄先生	-	-	-	-	-
朱育生先生	-	-	-	-	-
郭許讓先生	-	-	-	-	-
總額	420	2,795	31	1,455	4,701

財務報表附註

9 董事及監事酬金（續）

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	袍金 人民幣千元	基本 薪金、津貼 及其他福利 人民幣千元	退休福利 計劃供款 人民幣千元	花紅 人民幣千元	總額 人民幣千元
執行董事					
許高明先生	-	600	5	329	934
王建國先生	-	540	5	296	841
呂曉兆先生	-	420	4	230	654
靳廣才先生	-	420	4	230	654
劉鵬飛先生	-	420	4	230	654
張果先生	-	420	3	230	653
非執行董事					
王育民先生	-	-	-	-	-
獨立非執行董事					
閻萬鵬先生	100	-	-	-	100
王瀚先生	100	-	-	-	100
杜莉萍女士	100	-	-	-	100
牛鍾潔先生	120	-	-	-	120
監事					
孟凡瑞先生	-	-	-	-	-
郭續長先生	-	-	-	-	-
劉勝民先生	-	-	-	-	-
朱育生先生	-	-	-	-	-
杭占平先生	-	-	-	-	-
楊波先生	-	-	-	-	-
焦瀟霄先生	-	-	-	-	-
總額	420	2,820	25	1,545	4,810

財務報表附註

10 最高薪酬人士

於五名最高薪酬人士中，四名人士（二零零九年：四名）為本公司董事或監事，其薪酬已於附註9披露。其他一名人士（二零零九年：一名）的薪酬總額如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
薪金及工資	600	600
退休福利計劃供款	20	23
花紅	80	50
	700	673

11 本公司股東應佔溢利

本公司股東應佔綜合溢利包括已列入本公司財務報表的人民幣234,143,000元（二零零九年：人民幣102,930,000元）的溢利（附註32(a)）。

12 股息

(a) 應付本公司股東本年度應佔股息

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
於結算日後提議分派的末期股息每股普通股 人民幣0.10元（二零零九年：人民幣0.05元）	77,025	38,512

根據於二零一一年三月三十一日董事會會議通過的決議，有關就截至二零一零年十二月三十一日止年度派發每股人民幣0.10元（二零零九年：人民幣0.05元）合共人民幣77,024,909元（二零零九年：人民幣38,512,455元）的末期股息的動議於股東週年大會上提呈股東批准。於結算日後動議分派的末期股息人民幣77,024,909元（二零零九年：38,512,455元）並未於結算日確認為負債。

(b) 於本年度核准及已分派的應付本公司股東的過往財政年度應佔股息

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
於本年度核准及已分派的過往財政年度末期股息 每股普通股人民幣0.05元 （二零零九年：人民幣零元）	38,512	—

財務報表附註

13 其他全面收入

於截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度，其他全面收入所包含的各項目概無任何重大稅務影響。

14 每股盈利

(a) 每股基本盈利

每股基本盈利是按本公司股東應佔溢利人民幣266,451,000元（二零零九年：118,044,000元）及年內已發行的普通股770,249,091股（二零零九年：770,249,091股）計算。

(b) 每股攤薄盈利

由於年內並無任何攤薄之普通股，因此本年度及上年度的每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

15 物業、廠房及設備

本集團

	建築物 人民幣千元	礦井 人民幣千元	機器設備 人民幣千元	運輸設備 人民幣千元	辦公及 電子設備 人民幣千元	總額 人民幣千元
成本：						
於二零零九年一月一日	340,598	249,649	458,159	52,033	19,498	1,119,937
匯兌調整	(272)	-	(1,292)	(574)	(13)	(2,151)
增置	13,792	1,532	52,876	14,811	3,628	86,639
從在建工程轉入(附註16)	38,741	110,909	37,824	-	2,352	189,826
透過業務合併	-	-	-	490	-	490
處置	(168)	-	(4,046)	(1,890)	(65)	(6,169)
於二零零九年十二月三十一日	392,691	362,090	543,521	64,870	25,400	1,388,572
累計折舊：						
於二零零九年一月一日	38,024	94,128	136,261	17,586	7,685	293,684
匯兌調整	(24)	-	(98)	(43)	(2)	(167)
本年度折舊	22,139	57,460	60,286	6,590	4,458	150,933
透過業務合併	-	-	-	18	-	18
處置時撥回	(50)	-	(2,653)	(1,438)	(63)	(4,204)
於二零零九年十二月三十一日	60,089	151,588	193,796	22,713	12,078	440,264
賬面淨值：						
於二零零九年十二月三十一日	332,602	210,502	349,725	42,157	13,322	948,308

財務報表附註

15 物業、廠房及設備 (續)

本集團 (續)

	建築物 人民幣千元	礦井 人民幣千元	機器設備 人民幣千元	運輸設備 人民幣千元	辦公及 電子設備 人民幣千元	總額 人民幣千元
成本：						
於二零一零年一月一日	392,691	362,090	543,521	64,870	25,400	1,388,572
匯兌調整	-	-	(3,895)	(55)	-	(3,950)
增置	4,535	1,312	23,495	5,854	5,586	40,782
從在建工程轉入(附註16)	110,330	69,593	491,954	2,206	9,143	683,226
處置	(5,265)	-	(1,668)	(1,975)	(102)	(9,010)
於二零一零年十二月三十一日	502,291	432,995	1,053,407	70,900	40,027	2,099,620
累計折舊：						
於二零一零年一月一日	60,089	151,588	193,796	22,713	12,078	440,264
匯兌調整	-	-	(632)	(7)	-	(639)
本年度折舊	24,798	57,303	70,666	10,082	5,455	168,304
處置時撥回	(1,927)	-	(1,050)	(1,151)	(44)	(4,172)
於二零一零年十二月三十一日	82,960	208,891	262,780	31,637	17,489	603,757
賬面淨值：						
於二零一零年十二月三十一日	419,331	224,104	790,627	39,263	22,538	1,495,863

財務報表附註

15 物業、廠房及設備（續）

本公司

	建築物 人民幣千元	礦井 人民幣千元	機器設備 人民幣千元	運輸設備 人民幣千元	辦公及 電子設備 人民幣千元	總額 人民幣千元
成本或估值：						
於二零零九年一月一日	170,671	169,020	295,622	29,303	8,466	673,082
增置	5,209	-	6,498	2,081	943	14,731
從在建工程轉入(附註16)	9,492	38,457	23,922	-	-	71,871
處置	(168)	-	(2,750)	(1,890)	(57)	(4,865)
於二零零九年十二月三十一日	185,204	207,477	323,292	29,494	9,352	754,819
累計折舊：						
於二零零九年一月一日	19,067	60,492	100,328	11,975	4,936	196,798
本年度折舊	8,606	18,151	32,654	2,781	1,842	64,034
處置時撥回	(50)	-	(1,822)	(1,438)	(56)	(3,366)
於二零零九年十二月三十一日	27,623	78,643	131,160	13,318	6,722	257,466
賬面淨值：						
於二零零九年十二月三十一日	157,581	128,834	192,132	16,176	2,630	497,353

財務報表附註

15 物業、廠房及設備 (續)

本公司 (續)

	建築物 人民幣千元	礦井 人民幣千元	機器設備 人民幣千元	運輸設備 人民幣千元	辦公及 電子設備 人民幣千元	總額 人民幣千元
成本或估值：						
於二零一零年一月一日	185,204	207,477	323,292	29,494	9,352	754,819
增置	964	-	7,832	2,451	782	12,029
從在建工程轉入 (附註16)	16,592	24,025	11,021	-	-	51,638
處置	(2,214)	-	(1,159)	(732)	(36)	(4,141)
於二零一零年十二月三十一日	200,546	231,502	340,986	31,213	10,098	814,345
累計折舊：						
於二零一零年一月一日	27,623	78,643	131,160	13,318	6,722	257,466
本年度折舊	9,451	20,132	34,444	3,696	1,267	68,990
處置時撥回	(1,155)	-	(773)	(567)	(36)	(2,531)
於二零一零年十二月三十一日	35,919	98,775	164,831	16,447	7,953	323,925
賬面淨值：						
於二零一零年十二月三十一日	164,627	132,727	176,155	14,766	2,145	490,420

16 在建工程

	本集團		本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
成本：				
於一月一日	930,727	452,716	134,358	114,245
匯兌調整	(25,445)	(9,223)	-	-
增置	466,300	677,060	66,210	91,984
轉入物業、廠房及設備 (附註15)	(683,226)	(189,826)	(51,638)	(71,871)
處置	(1,780)	-	-	-
於十二月三十一日	686,576	930,727	148,930	134,358

財務報表附註

17 無形資產

本集團

	上海 黃金交易所 交易權 人民幣千元	勘探及 評估資產 (附註(a)) 人民幣千元	採礦 開發資產 人民幣千元	採礦權 (附註(b)) 人民幣千元	採礦權 (附註(b)) 人民幣千元	總額 人民幣千元
成本：						
於二零零九年一月一日	820	332,033	11,484	297,227	137,847	779,411
匯兌調整	-	(2,467)	-	(15,639)	-	(18,106)
增置	-	38,364	-	15,400	6,097	59,861
透過業務合併	-	28,222	-	-	81,462	109,684
攤銷資本化	-	25,273	-	-	-	25,273
處置	-	(2,020)	-	-	-	(2,020)
於二零零九年十二月三十一日	820	419,405	11,484	296,988	225,406	954,103
累計攤銷：						
於二零零九年一月一日	-	2,781	9,391	94,128	116,631	222,931
本年度攤銷	-	-	1,081	23,313	25,273	49,667
於二零零九年十二月三十一日	-	2,781	10,472	117,441	141,904	272,598
賬面淨值：						
於二零零九年十二月三十一日	820	416,624	1,012	179,547	83,502	681,505
成本：						
於二零一零年一月一日	820	419,405	11,484	296,988	225,406	954,103
匯兌調整	-	(3,317)	-	(10,740)	-	(14,057)
增置	-	22,590	-	-	-	22,590
攤銷資本化	-	83,502	-	-	-	83,502
處置	-	(1,417)	-	-	-	(1,417)
於二零一零年十二月三十一日	820	520,763	11,484	286,248	225,406	1,044,721
累計攤銷：						
於二零一零年一月一日	-	2,781	10,472	117,441	141,904	272,598
本年度攤銷	-	-	501	13,066	83,502	97,069
減值虧損(附註(c))	-	3,731	-	-	-	3,731
於二零一零年十二月三十一日	-	6,512	10,973	130,507	225,406	373,398
賬面淨值：						
於二零一零年十二月三十一日	820	514,251	511	155,741	-	671,323

財務報表附註

17 無形資產(續)

本公司

	上海 黃金交易所 交易權 人民幣千元	勘探及 評估資產 (附註(a)) 人民幣千元	採礦權 (附註(b)) 人民幣千元	採礦權 (附註(b)) 人民幣千元	總額 人民幣千元
成本：					
於二零零九年一月一日	820	-	50,139	447	51,406
增置	-	-	11,500	3,630	15,130
攤銷資本化	-	1,815	-	-	1,815
於二零零九年十二月三十一日	820	1,815	61,639	4,077	68,351
累計攤銷：					
於二零零九年一月一日	-	-	31,343	447	31,790
本年度攤銷	-	-	2,774	1,815	4,589
於二零零九年十二月三十一日	-	-	34,117	2,262	36,379
賬面淨值：					
於二零零九年十二月三十一日	820	1,815	27,522	1,815	31,972
成本：					
於二零一零年一月一日	820	1,815	61,639	4,077	68,351
增置	-	7,267	-	-	7,267
於二零一零年十二月三十一日	820	9,082	61,639	4,077	75,618
累計攤銷：					
於二零一零年一月一日	-	-	34,117	2,262	36,379
本年度攤銷	-	-	2,519	1,815	4,334
於二零一零年十二月三十一日	-	-	36,636	4,077	40,713
賬面淨值：					
於二零一零年十二月三十一日	820	9,082	25,003	-	34,905

財務報表附註

17 無形資產 (續)

附註：

(a) 本集團及本公司的勘探及評估資產包括於二零一零年十二月三十一日處於勘探及評估階段的營運礦場的相關資產，其賬面值分別為人民幣514,251,000元（二零零九年：人民幣416,624,000元）及人民幣9,082,000元（二零零九年：人民幣1,815,000元）。該等資產在投入使用前毋須攤銷。

(b) 本集團的採礦權及主要採礦權如下：

金礦	位置	到期日
採礦權：		
靈金一礦	河南靈寶	二零一一年十二月
靈金二礦	河南靈寶	二零一四年十月
鴻鑫金礦	河南靈寶	二零一二年八月
紅土嶺金礦	河南靈寶	二零一六年三月
和尚洼金礦	河南靈寶	二零一二年十二月
多拉納薩依金礦	新疆哈巴河	二零一八年七月
托庫孜巴依金礦	新疆哈巴河	二零一七年八月
山棗嶺金礦	江西上饒	二零一一年六月
上饒金田金礦	江西上饒	二零一二年十月
赤峰金蟾礦業有限公司金礦	內蒙古赤峰	二零一五年一月
上上河金礦	河南南陽	二零一二年十月
老灣金礦	河南南陽	二零一一年四月
北楊莊多金屬礦 (附註(i))	河南南陽	二零一零年八月
伊斯坦貝爾德金礦	吉爾吉斯共和國	二零一七年二月
探礦權：		
鐵列克金礦普查	吉爾吉斯共和國	二零一二年十二月
喀喇沁旗十家鄉水泉溝金礦	內蒙古赤峰	二零一一年四月
林西縣小北溝銀多金屬礦	內蒙古赤峰	二零一二年五月
甘肅省天水市麥積區橋頭金礦	甘肅天水	二零一二年五月
喀喇沁旗十家鄉城南山金礦	內蒙古赤峰	二零一二年四月
喀喇沁旗龍山鄉達子營金礦點	內蒙古赤峰	二零一一年四月
甘露池金礦普查	甘肅天水	二零一二年四月

附註：

- (i) 本集團正辦理申請若干採礦或探礦權於二零一零年十二月三十一日的賬面總值約為人民幣13,223,000元（二零零九年：人民幣84,481,000元）的擁有權證之延期。董事認為本集團有權合法及有效佔用或使用上述無形資產。
- (ii) 本年度的攤銷費用已計入本集團綜合損益表的「銷售成本」內。
- (c) 於截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團因暫停有關勘探項目而導致若干勘探及評估資產的賬面值撇減人民幣3,731,000元。

財務報表附註

18 商譽

	本集團 人民幣千元
成本：	
於二零零九年一月一日	38,882
增置	2,629
	<u>41,511</u>
於二零零九年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一日	<u>41,511</u>
累計減值虧損：	
於二零零九年一月一日及二零零九年十二月三十一日	—
減值虧損	107
	<u>107</u>
於二零一零年十二月三十一日	<u>107</u>
賬面值：	
於二零一零年十二月三十一日	<u>41,404</u>
於二零零九年十二月三十一日	<u>41,511</u>

對包含商譽的現金產生單位作減值測試

根據業務分部而分攤至本集團的現金產生單位的商譽如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
開採	<u>41,404</u>	<u>41,511</u>

現金產生單位的可收回金額乃按使用價值計算方法釐定。此計算方式是按已獲管理層通過的五年期財政預算案推算現金流量而作出的。超過五年期的現金流量按下列的估計比率推斷，其增長率不會超過相關現金產生單位所經營業務的長期平均增長率。

財務報表附註

18 商譽（續）

對包含商譽的現金產生單位作減值測試（續）

使用價值計算的主要假設：

	二零一零年 %	二零零九年 %
毛利率	30	30
增長率	3	3
貼現率	8.91	8.89

管理層根據過往的表現和對市場發展的預期釐定預算毛利率。所使用的加權平均增長率符合行業報告所載的預測。所使用的貼現率並未除稅，並反映與相關開採業務有關的特定風險。

於年內確認的減值虧損僅涉及本集團的若干開採項目。

財務報表附註

19 租賃預付賬款

	本集團		本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
於一月一日	92,950	88,992	34,555	30,162
增置	5,708	6,101	2,561	5,081
減：處置	(95)	—	—	—
減：攤銷	(2,162)	(2,143)	(693)	(688)
於十二月三十一日	96,401	92,950	36,423	34,555

	本集團		本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
租賃預付賬款	96,401	92,950	36,423	34,555
減：包括在其他應收賬款、按金及 預付賬款的即期部分租賃 預付賬款	(2,162)	(2,605)	(693)	(1,149)
	94,239	90,345	35,730	33,406

本集團及本公司的租賃土地均位於中國。本集團及本公司獲中國有關機關正式授予若干權利以在五十年期間使用廠房及基建所座落的土地。

財務報表附註

20 於附屬公司的投資

	本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
未上市股份，按成本	675,941	675,941

應收／應付附屬公司賬款為無抵押、免息及無固定還款期。

於二零一零年十二月三十一日，附屬公司的詳情載列如下：

公司名稱	法律 實體類別	註冊 成立及 經營地點	本公司應佔 權益百分比		已發行 及繳足／ 註冊股本 千元	主要業務
			直接 %	間接 %		
新疆寶鑫礦業產品有限公司 （「新疆寶鑫」）	有限責任公司	中國	80	20	人民幣10,000	銷售礦產品
靈寶鴻鑫礦業有限責任公司	有限責任公司	中國	80	-	人民幣3,000	勘探及黃金礦石採選；銷售礦產品
阿克蘇地區新地礦業有限公司 （「阿克蘇新地」）	有限責任公司	中國	-	100	人民幣10,000	開採及礦物儲量勘探
江西明鑫礦業有限公司	有限責任公司	中國	80	-	人民幣5,000	生產及銷售貴金屬產品
哈巴河華泰黃金有限責任公司 （「哈巴河華泰」）	有限責任公司	中國	83.3	16.7	人民幣9,800	開採、選礦、冶煉黃金、生產黃金產品、銷售金錠產品、機器、設備及選冶黃金的零件配件
桐柏興源礦業有限公司	有限責任公司	中國	100	-	人民幣17,000	礦物儲量地質勘探

財務報表附註

20 於附屬公司的投資（續）

公司名稱	法律 實體類別	註冊 成立及 經營地點	本公司應佔 權益百分比		已發行 及繳足/ 註冊股本 千元	主要業務
			直接 %	間接 %		
上饒縣金田實業有限公司	有限責任公司	中國	100	-	人民幣38,000	開採及礦物儲量 勘探、選煉及冶 煉黃金、進一步 選煉及銷售黃金 產品
赤峰市正基礦業有限公司	有限責任公司	中國	80	-	人民幣15,131	選煉冶金產品、 銷售礦物產品
靈寶黃金國際有限公司	有限責任公司	香港	100	-	港幣50,000	投資控股
婺源縣金成礦業有限 責任公司	有限責任公司	中國	100	-	人民幣500	銷售礦物產品
赤峰金蟾礦業有限公司 （「赤峰金蟾」）	有限責任公司	中國	100	-	人民幣20,000	開採及礦物儲量 勘探
赤峰靈金礦業有限公司	有限責任公司	中國	80	-	人民幣40,000	開採及礦物儲量 勘探
靈寶一鑫礦業有限公司 （「靈寶一鑫」）	有限責任公司	中國	80 <i>(附註i)</i>	-	人民幣3,670	開採及礦物儲量 勘探
富金礦業有限責任公司 （「富金」）	有限責任公司	吉爾吉斯 共和國	82	-	索姆33,300	開採及礦物儲量 勘探
Palladex KR Limited Liability Company （「Palladex KR」）	有限責任公司	吉爾吉斯 共和國	70	-	索姆1	開採及礦物儲量 勘探
北京普悅投資（老撾） 有限公司 （「北京普悅」）	有限責任公司	中國	87	-	美元50	開採及礦物儲量 勘探
天水宏武礦業有限公司 （「天水宏武」）	有限責任公司	中國	74 <i>(附註ii)</i>	-	人民幣1,000	開採及礦物儲量 勘探

財務報表附註

20 於附屬公司的投資（續）

公司名稱	法律 實體類別	註冊 成立及 經營地點	本公司應佔 權益百分比		已發行 及繳足/ 註冊股本 千元	主要業務
			直接 %	間接 %		
蘭州靈金礦業有限責任 公司（「蘭州靈金」）	有限責任公司	中國	-	100	人民幣1,000	開採及礦物儲量 勘探
北京富盛達投資有限 公司（「北京富盛達」）	有限責任公司	中國	100	-	人民幣10,000	投資控股
靈寶華鑫銅箔有限責任 公司（「華鑫銅箔」）	有限責任公司	中國	100	-	人民幣180,000	選煉銅產品
哈密嘉昶礦業投資開發 有限公司	有限責任公司	中國	-	100	人民幣20,000	開採及礦物儲量 勘探

附註：

- (i) 靈寶一鑫於二零零七年六月由本集團收購。根據買賣協議，本集團有權享有相等於本集團於靈寶一鑫的投資額的初步利潤。其後的溢利由本集團與非控股股東之間按55%：45%的比例分享。
- (ii) 天水宏武於二零零七年十一月由本集團收購。根據買賣協議，本集團有權享有相等於本集團於天水宏武的投資額的初步利潤。其後的溢利由本集團與非控股股東之間按60%：40%的比例分享。

21 其他投資

	本集團及本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
非上市投資，按成本	10,504	10,504

非上市股份指本集團及本公司於一間在中國成立之企業的5%權益，該企業主要從事地質勘探、開採、選冶及銷售黃金，研究、開發、生產及銷售人造工業金剛石的業務。該股本證券並無市場報價，本集團不能在沒有投放大量資源下，對其公允價值作出合理估計。

財務報表附註

22 投資按金

	本集團及本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
投資按金	80,000	80,000
減：減值虧損	(80,000)	(80,000)
	-	-

於截至二零零七年十二月三十一日止年度，向獨立第三方北京久益投資有限公司（「北京久益」）支付投資按金人民幣80,000,000元以收購中國甘肅省一間擁有採礦資產的公司的56.25%權益。有關該項收購的相關協議已於二零零九年十月三十一日到期，於二零零九年十二月三十一日，有關收購尚未完成。董事認為投資按金人民幣80,000,000元將無法收回，因此，於截至二零零九年十二月三十一日止年度的財務報表中作出減值虧損撥備人民幣80,000,000元。

23 資產負債表的所得稅

(a) 資產負債表所示的本年稅項為：

	本集團		本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
應付／(可收回) 中國所得稅	31,140	1,732	16,766	(10,464)
代表：				
中國所得稅				
— 可收回	-	(12,583)	-	(10,464)
— 應付	31,140	14,315	16,766	-
	31,140	1,732	16,766	(10,464)

財務報表附註

23 資產負債表的所得稅（續）

(b) 已確認的遞延稅項資產及負債：

(i) 本集團

於綜合資產負債表內確認的遞延稅項資產／（負債）之組成部份及於年內的變動如下：

	物業、廠房 及設備折舊	其他無形 資產攤銷	呆賬、薪金 及其他僱員 福利準備	稅項虧損 (附註)	存貨	金融工具	總額
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
遞延稅項來自：							
於二零零九年一月一日	7,889	4,738	15,936	10,014	11,973	214	50,764
匯兌調整	214	51	25	(443)	-	-	(153)
在損益表計入／（列支）	6,621	1,464	32,923	7,042	(6,320)	(1,695)	40,035
透過業務合併進行收購	-	(8,146)	-	-	-	-	(8,146)
於二零零九年十二月三十一日	14,724	(1,893)	48,884	16,613	5,653	(1,481)	82,500
於二零一零年一月一日	14,724	(1,893)	48,884	16,613	5,653	(1,481)	82,500
匯兌調整	289	652	49	(671)	-	-	319
在損益表計入／（列支）	2,039	638	7,525	(6,957)	3,872	1,481	8,598
於二零一零年十二月三十一日	17,052	(603)	56,458	8,985	9,525	-	91,417

財務報表附註

23 資產負債表的所得稅（續）

(b) 已確認的遞延稅項資產及負債（續）：

(ii) 本公司

	物業、廠房 及設備折舊 人民幣千元	其他無形 資產攤銷 人民幣千元	呆賬、薪金 及其他僱員 福利準備 人民幣千元	存貨 人民幣千元	金融工具 人民幣千元	總額 人民幣千元
於二零零九年一月一日	355	2,135	11,994	8,309	214	23,007
在損益表（列支）／計入	(286)	168	31,862	(7,321)	(1,695)	22,728
於二零零九年十二月三十一日	69	2,303	43,856	988	(1,481)	45,735
於二零一零年一月一日	69	2,303	43,856	988	(1,481)	45,735
在損益表計入／（列支）	116	104	6,082	(436)	1,481	7,347
於二零一零年十二月三十一日	185	2,407	49,938	552	-	53,082

	本集團		本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
在資產負債表確認的 遞延稅項資產淨額	99,055	90,889	53,082	45,735
在資產負債表確認的 遞延稅項負債淨額	(7,638)	(8,389)	-	-
	91,417	82,500	53,082	45,735

財務報表附註

23 資產負債表的所得稅（續）

(b) 已確認的遞延稅項資產及負債（續）：

(ii) 本公司（續）

附註：根據附註1(o)列載的會計政策，本集團並無確認有關累計稅項虧損人民幣107,364,000元的遞延稅項資產，此乃由在有關稅務司法權區及實體不可能有任何可動用該等虧損的未來應課稅溢利。根據現行稅法，該等稅項虧損將於五年內到期：

	人民幣千元
二零一一年	7,389
二零一二年	8,190
二零一三年	24,533
二零一四年	28,987
二零一五年	38,265
	107,364

24 存貨

(a) 資產負債表的存貨包括：

	本集團		本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
原材料	870,284	555,813	785,293	529,826
在製品	65,149	42,390	21,423	19,484
製成品	160,604	116,558	141,816	117,094
備用零件及材料	71,182	44,640	20,827	19,568
	1,167,219	759,401	969,359	685,972

(b) 確認為支出的存貨金額分析如下：

	本集團	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
已出售存貨賬面值	4,013,319	3,239,685
存貨撇減	876	2,282
撥回存貨撇減	(2,282)	(35,899)
存貨撇銷	7,403	-
	4,019,316	3,206,068

財務報表附註

25 應收賬款及其他應收賬款、按金和預付賬款

應收賬款及其他應收賬款、按金和預付賬款包括：

	本集團		本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
應收賬款	224,271	69,125	46,153	3,057
應收票據	65,146	37,031	10,924	2,150
減：呆賬準備	(3,699)	(4,152)	(3,005)	(3,005)
	285,718	102,004	54,072	2,202
其他應收賬款、按金和預付賬款	191,907	142,822	61,808	57,526
減：呆賬準備	(1,119)	(2,863)	(1,080)	(805)
	190,788	139,959	60,728	56,721
採購按金(附註25(d))	148,249	127,761	148,249	127,761
減：不交收準備	(20,084)	(14,393)	(20,084)	(14,393)
	128,165	113,368	128,165	113,368
衍生金融資產(附註25(e))	-	15,766	-	15,766
衍生金融工具按金(附註25(e))	44,287	121,973	40,807	119,604
應收北京久益款項(附註25(f))	-	47,900	-	47,900
	44,287	185,639	40,807	183,270
	648,958	540,970	283,772	355,561

所有應收賬款及其他應收賬款、按金和預付賬款預期可於一年內收回。

財務報表附註

25 應收賬款及其他應收賬款、按金和預付賬款（續）

(a) 賬齡分析

於結算日，應收賬款及應收票據（已扣除呆賬準備）的賬齡分析如下：

	本集團		本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
三個月內	238,102	75,175	47,674	861
超過三個月但少於六個月	43,452	26,785	5,695	1,341
超過六個月但少於一年	4,164	44	703	—
於十二月三十一日	285,718	102,004	54,072	2,202

本集團要求客戶在付運貨物前以現金或票據繳付全數貨款。本集團只會在經過磋商後，方允許有良好交易記錄的部份主要客戶以最長180天為限賒賬。

(b) 並無減值的應收賬款及應收票據

並無個別或整體地被認為出現減值的應收賬款及應收票據的賬齡分析如下：

	本集團		本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
未逾期亦無減值	281,554	101,960	53,369	2,202
逾期少於一年	4,164	44	703	—
	285,718	102,004	54,072	2,202

未逾期亦無減值的應收賬款是與近期並無拖欠記錄的廣泛客戶有關。

已逾期但無減值的應收賬款是與有良好還款記錄的多名獨立客戶有關。根據以往經驗，由於信貸質素並無重大變化，加上有關結餘仍被認為可全數收回，故管理層相信毋須就該等結餘作減值準備。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

財務報表附註

25 應收賬款及其他應收賬款、按金和預付賬款（續）

(c) 應收賬款及其他應收賬款減值

有關應收賬款及其他應收賬款的減值虧損是使用備抵賬記錄，惟本集團認為收回款項的機會甚微則除外，在此情況下減值虧損直接在應收賬款及其他應收賬款中撇銷（見附註1(j)(i)）。

年內應收賬款呆賬準備的變動如下：

	本集團		本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
於一月一日	7,015	4,644	3,810	2,105
確認減值虧損	325	5,542	325	3,005
撥回減值虧損	(2,522)	(3,166)	(50)	(1,300)
撇銷不可收回金額	-	(5)	-	-
於十二月三十一日	4,818	7,015	4,085	3,810

於二零一零年十二月三十一日，本集團及本公司的應收賬款及其他應收賬款當中，分別有人民幣4,818,000元（二零零九年：人民幣7,015,000元）及人民幣4,085,000元（二零零九年：人民幣3,810,000元）被個別地斷定出現減值。

(d) 採購按金

採購按金指本集團及本公司預先向供應商支付的金額，以取得及時及穩定的金精粉供應，以供日後冶煉之用。本公司董事認為本集團及本公司已採取適當程序評估供應商供應金精粉的能力，並預期該採購按金可分別在日後向各供應商採購金精粉時逐步收回。

財務報表附註

25 應收賬款及其他應收賬款、按金和預付賬款（續）

(e) 衍生金融工具按金

本集團及本公司分別就其於一般業務過程中訂立的商品衍生合約向獨立期貨交易代理存入按金人民幣44,287,000元（二零零九年：人民幣121,973,000元）及人民幣40,807,000元（二零零九年：人民幣119,604,000元），主要保障本集團及本公司避免受黃金商品及銅商品價格波動的影響。本集團及本公司商品衍生合約於二零一零年及二零零九年十二月三十一日的名義金額載列如下：

	本集團及本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
期貨商品合約		
— 買入	-	-
— 賣出	-	616,337

本集團於二零一零年十二月三十一日及二零零九年十二月三十一日按公允價值重新計量的商品衍生合約的未變現收益淨額於截至二零一零年十二月三十一日止年度的損益確認如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
衍生金融資產	-	15,766
衍生金融負債（附註30）	-	(9,844)
未變現收益淨額（附註5）	-	5,922

財務報表附註

25 應收賬款及其他應收賬款、按金和預付賬款（續）

(f) 應收北京久益款項

	本集團及本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
應收北京久益款項	30,800	78,700
減：減值虧損	(30,800)	(30,800)
	-	47,900

根據本公司與北京久益就延長建議收購的補償付款而訂立的補充協議，北京久益應分兩期向本公司支付人民幣108,700,000元。

於截至二零零九年及二零一零年十二月三十一日止年度，北京久益分別向本公司結付款項人民幣30,000,000元及人民幣47,900,000元。董事認為餘額人民幣30,800,000元將無法收回，因此已於截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度的財務報表中就餘額人民幣30,800,000元作出減值虧損準備。

26 非流動預付賬款

	本集團		本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
購入物業、廠房及設備以及礦井建築 工程的預付賬款	67,096	117,794	29,846	6,022
收購採礦及探礦資產的預付賬款	2,630	2,060	-	-
收購土地使用權的預付賬款	20,527	-	18,760	-
	90,253	119,854	48,606	6,022

財務報表附註

27 現金及現金等價物

	本集團		本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
銀行存款及手頭現金	323,712	685,321	252,187	476,189

28 計息貸款

	本集團		本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
即期部份：				
銀行貸款 (附註29)	1,393,000	815,995	1,290,000	740,000
其他貸款	3,270	-	3,270	-
	1,396,270	815,995	1,293,270	740,000
非即期部份：				
銀行貸款 (附註29)	1,184,142	1,694,350	520,000	1,110,000
其他貸款	-	3,270	-	3,270
	1,184,142	1,697,620	520,000	1,113,270

財務報表附註

29 銀行貸款

於二零一零年十二月三十一日，銀行貸款的還款期如下：

	本集團		本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
一年內或於要求時償還	1,393,000	815,995	1,290,000	740,000
超過一年但少於兩年	500,000	736,826	470,000	730,000
超過兩年但少於五年	323,000	713,143	50,000	380,000
超過五年	361,142	244,381	—	—
	1,184,142	1,694,350	520,000	1,110,000
	2,577,142	2,510,345	1,810,000	1,850,000

於二零一零年十二月三十一日，銀行貸款的抵押如下：

	本集團		本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
銀行貸款				
— 有抵押	361,142	371,350	—	—
— 無抵押	2,216,000	2,138,995	1,810,000	1,850,000
	2,577,142	2,510,345	1,810,000	1,850,000

於二零一零年十二月三十一日，本集團一項人民幣361,142,000元（二零零九年：人民幣371,350,000元）的銀行貸款由賬面值人民幣118,070,000元（二零零九年：人民幣129,689,000元）的採礦權及於吉國設立的附屬公司的普通股作為抵押。

財務報表附註

30 應付賬款及其他應付賬款

流動應付賬款及其他應付賬款：

	本集團		本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
應付賬款	164,200	72,187	147,736	63,228
其他應付賬款	145,093	143,479	28,412	39,895
應付採礦權款項	92,594	92,300	–	–
應付薪金及福利	57,234	39,281	34,060	23,174
遞延收入	43,411	31,560	27,532	21,700
應計費用	14,796	18,688	11,829	11,602
應付利息	12,994	12,884	3,277	3,254
預收款項	7,408	2,888	7,402	2,888
衍生金融負債(附註25(e))	–	9,844	–	9,844
應付非控股權益(附註(a))	9,805	–	–	–
	547,535	423,111	260,248	175,585
非流動其他應付賬款				
應付採礦權款項	7,869	12,900	–	–
應計清拆成本	4,410	4,706	–	–
應付非控股權益(附註(a))	18,345	28,945	–	–
	30,624	46,551	–	–

(a) 應付非控股權益款項為無抵押、免息及須分別於二零一一年四月一日及二零一二年六月二十四日償還。

財務報表附註

30 應付賬款及其他應付賬款（續）

應付賬款及其他應付賬款包括應付債項，於結算日的賬齡分析如下：

	本集團		本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
三個月內	155,732	64,513	142,383	59,163
超過三個月但少於六個月	3,898	3,044	2,521	1,361
超過六個月但少於一年	1,946	1,784	748	391
超過一年但少於兩年	813	1,837	298	1,304
超過兩年	1,811	1,009	1,786	1,009
	164,200	72,187	147,736	63,228

31 最終控股公司貸款

該貸款由靈寶市國有資產經營有限責任公司提供，並由本集團於截至二零零八年十二月三十一日止年度收購華鑫銅箔時取得。該貸款為無抵押、免息及須於要求時償還。

財務報表附註

32 股本及儲備

(a) 權益部份的變動

本集團綜合權益各部份的期初結餘及期末結餘之間的對賬載於綜合權益變動表。有關本公司權益各部份於年初及年末之間的變動詳情載列如下：

本公司

	股本 (附註32(b)) 人民幣千元	股份溢價 (附註(i)) 人民幣千元	中國 法定儲備 (附註(ii)) 人民幣千元	資本儲備 人民幣千元	保留溢利 人民幣千元	權益總額 人民幣千元
於二零零九年一月一日	154,050	827,931	103,899	32,334	588,598	1,706,812
會計政策變動 (附註2(b))	-	-	-	(32,334)	32,334	-
於二零零九年一月一日 (經調整)	154,050	827,931	103,899	-	620,932	1,706,812
本年度全面收入總額	-	-	-	-	102,930	102,930
溢利分配	-	-	13,548	-	(13,548)	-
於二零零九年十二月三十一日	154,050	827,931	117,447	-	710,314	1,809,742
於二零一零年一月一日	154,050	827,931	117,447	-	710,314	1,809,742
本年度全面收入總額	-	-	-	-	234,143	234,143
溢利分配	-	-	20,694	-	(20,694)	-
於以往年度批准派付之股息	-	-	-	-	(38,512)	(38,512)
於二零一零年十二月三十一日	154,050	827,931	138,141	-	885,251	2,005,373

財務報表附註

32 股本及儲備（續）

(a) 權益部份的變動（續）

附註：

(i) 股份溢價

股份溢價指已發行股份的總面值及全球首次公開發售募集款項淨額之間的差額。股份溢價賬的應用受中國公司法第168及169條所管轄。

(ii) 中國法定儲備

根據相關中國規則及法規以及本公司及其於中國註冊成立的附屬公司的公司章程，本公司需從保留溢利轉撥至中國法定儲備，此分配獲其各自的董事會批准。

本公司及於中國註冊成立的附屬公司須按照中國會計準則及法規提取其純利的10%作為法定盈餘公積（「法定盈餘公積」），直至儲備餘額達到註冊資本的50%為止。根據相關中國法規的若干限制，法定盈餘公積可用作增加公司股本，惟於有關轉股後的餘額不得少於註冊資本的25%。

(iii) 匯兌儲備

匯兌儲備包括換算海外業務的財務報表時產生的所有匯兌差額。該儲備乃根據附註1(w)所載的會計政策處理。

(iv) 其他儲備

收購非控股權益的代價超出應佔所收購淨資產的賬面值的數額在其他儲備列支。

財務報表附註

32 股本及儲備（續）

(b) 股本

	二零一零年		二零零九年	
	股份數目	人民幣千元	股份數目	人民幣千元
已註冊、已發行及繳足：				
每股面值人民幣0.20元的				
內資國有股	472,975,091	94,595	472,975,091	94,595
每股面值人民幣0.20元的H股	297,274,000	59,455	297,274,000	59,455
於一月一日及十二月三十一日	770,249,091	154,050	770,249,091	154,050

內資股及H股股東均有權領取本公司宣派之股息。全部內資股與H股為普通股並同股同權。

(c) 儲備的可分派性

根據聯交所主板上市規則，可供分派給本公司股東的保留溢利金額為按中國會計原則及法規和香港財務報告準則計算出來的較低者。於二零一零年十二月三十一日可供分派的保留溢利為人民幣885,251,000元，此乃按照香港財務報告準則計算的金額（二零零九年：人民幣710,314,000元）。於結算日後，董事建議派付末期股息每股人民幣0.10元（二零零九年：人民幣0.05元），合共人民幣77,024,909元（二零零九年：人民幣38,512,455元）。該股息並未於結算日確認為負債。

(d) 資本管理

董事會的政策是保持雄厚的資本基礎，以維持投資者、債權人及市場的信心及保持未來業務發展。董事會積極和定期對資本架構作出檢討及管理，以在較高股東回報情況下可能出現的較高借貸水平與良好的資本狀況帶來的好處及保障之間取得平衡，並因應經濟環境的變化對資本架構作出調整。

本集團與行業慣例一致，基於債項淨額對經調整資本的比率監控資本架構。就此而言，本集團將債項淨額界定為總債項（包括計息貸款及借貸、應付賬款及其他應付賬款，加上未累計的建議股息，減現金及現金等價物）。經調整資本包括所有權益部分減未累計建議股息。

財務報表附註

32 股本及儲備 (續)

(d) 資本管理 (續)

為了維持或調整比率，本集團或會調整應付予股東的股息金額、發行新股份、向股東退回股本、進行新債務融資或出售資產以減低負債。

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日的債項淨額對經調整資本的比率如下：

附註	本集團		本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
流動負債：				
— 應付賬款及其他應付賬款	30	547,535	423,111	260,248
— 計息借貸	28	1,396,270	815,995	1,293,270
— 最終控股公司貸款	31	23,800	23,800	—
		1,967,605	1,262,906	1,553,518
非流動負債：				
— 其他應付賬款	30	30,624	46,551	—
— 計息借貸	28	1,184,142	1,697,620	520,000
		1,214,766	1,744,171	520,000
總債項		3,182,371	3,007,077	2,073,518
加：建議股息	12(a)	77,025	38,512	77,025
減：現金及現金等價物	27	(323,712)	(685,321)	(252,187)
債項淨額		2,935,684	2,360,268	1,898,356
權益總額		2,098,986	1,882,137	2,005,373
減：建議股息	12(a)	(77,025)	(38,512)	(77,025)
經調整資本		2,021,961	1,843,625	1,928,348
債項淨額對經調整資本的比率		145%	128%	98%

財務報表附註

32 股本及儲備（續）

(d) 資本管理（續）

於年內，本集團對資本管理的方針並無改變。

本公司及其任何附屬公司概無受到外間施加的資本要求所限制。

33 承擔及或然項目

(a) 於二零一零年十二月三十一日未償付而又未在財務報表內提撥準備有關購買物業、廠房及設備以及無形資產的資本承擔如下：

	本集團		本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
已授權及訂約	100,835	230,725	20,289	54,645
已授權但未訂約	239,297	295,781	114,648	120,795
	340,132	526,506	134,937	175,440

(b) 於二零一零年十二月三十一日，根據不可解除的經營租賃在日後應付的最低租賃付款總數如下：

	本集團	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
一年內	2,396	900
一年後但五年內	6,650	1,660
五年後	398	500
	9,444	3,060

本集團以經營租賃租用部份物業。該等租賃一般初步為期一年至十年，並且有權選擇於到期日後續期，屆時所有條款均可重新商定。各項經營租賃均不包括或然租金。

財務報表附註

33 承擔及或然項目（續）

(c) 或然環保負債

截至現時，本公司及本集團位於中國的附屬公司並未因環境補償問題發生任何重大支出，亦未捲入任何環境補償事件。另外，本公司及本集團位於中國的附屬公司並無就任何與業務相關的環境補償計提任何金額的準備。在現行法律規定下，管理層相信不會發生任何可能對本集團的財務狀況或經營業績有重大負面影響的負債。然而，中國政府已經並有可能進一步實施更為嚴格的適用法律及採納更為嚴格的环境保護標準。環保負債面臨的不確定因素較大，並可能影響本集團估計最終環保補償成本的能力。這些不確定因素包括：(i)相關地點（包括但不限於營運中、已關閉和已出售的礦場、選礦廠及冶煉廠）所發生污染的確切性質和程度；(ii)清理工作開展的程度；(iii)各種補救措施的成本；(iv)環境補償規定的改變；及(v)新需要實施環保措施的地點的確認。由於可能污染程度未知及所需採取的補救措施的確切時間和程度亦未知等因素，未來該等費用未能釐定。故此，依據未來的環境保護法律規定可能導致的環保方面的負債無法在目前合理確定，但有可能十分重大。於截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團已繳付常規性的排污費及環境修復費分別為人民幣2,141,000元（二零零九年：人民幣1,801,000元）及人民幣13,282,000元（二零零九年：人民幣10,485,000元）。

根據吉國的法律及規例，本集團於吉國的附屬公司目前有責任拆除礦場設施及設備並修復礦場。停運成本人民幣4,410,000元（二零零九年：人民幣4,706,000元）已於截至二零一零年十二月三十一日止年度的財務報表內提撥準備。由於二零一零年概無進行任何採礦活動，本集團於吉國的附屬公司目前並無責任修復對土地造成的破壞。

財務報表附註

34 財務風險管理及公允價值

所承擔的金價、其他商品價格、利率、信貸、流動資金及貨幣等風險皆來自本集團的日常業務。本集團亦因於其他實體或金融產品作出股本投資而面對股本價格風險。本集團所面對的該等風險及本集團用以管理該等風險的財務風險管理政策及常規載於下文。

(a) 信貸風險

現金及現金等價物、按金、投資、應收賬款及其他應收賬款、預付賬款及按金等金融資產的賬面值，是本集團面對的最大信貸風險。基本上，本集團的所有現金及現金等價物均在位於香港及中國的大型金融機構中存放，而管理層相信該等機構具優良的信貸質素。

本集團所面對的信貸風險主要受到每名客戶個別特性的影響。客戶經營所在行業及國家的違約風險亦影響到信貸風險，但影響程度較低。

本集團的主要客戶為上海黃金交易所及中國的冶金公司，年內銷售予上海黃金交易所及該等冶金公司的總營業額佔本集團於本年度總收入的大部份。由於本集團已經與該等客戶維持長久及穩定的業務關係，故並無承擔任何該等客戶的重大信貸風險。一般情況下，本集團並不向客戶收取抵押品。

於結算日，本集團若干信貸風險集中於應收賬款，因其應收賬款總額中有20%（二零零九年：21%）及55%（二零零九年：71%）分別來自本集團的最大客戶及五大客戶。

此外，本集團為取得金精粉（為冶煉過程的主要原材料）的供應，於二零一零年十二月三十一日合共向供應商支付採購按金人民幣128,165,000元（已扣除撥備）（二零零九年：人民幣113,368,000元）。該結餘佔二零一零年十二月三十一日的總流動資產的6.0%（二零零九年：5.7%）。本集團相信該筆採購按金將於未來透過採購金精粉時收回。倘該等供應商不再向本集團提供金精粉，本集團可能須就能否收回該筆採購按金而承擔重大信貸風險，因而對本集團的盈利造成不利影響。

財務報表附註

34 財務風險管理及公允價值（續）

(a) 信貸風險（續）

於二零零九年，投資按金人民幣80,000,000元（見附註22）及其他應收賬款人民幣30,800,000元（見附註25(f)）的減值虧損已於財務報表提撥準備。管理層將繼續監控收購該等投資的進度，並會定期向債務人追討未付餘額。管理層將會在作出投資決定前考慮就建議收購事項開展盡職調查，以便減低有關信貸風險。

不計及持有的任何抵押品而面對的最大信貸風險，是於結算日扣除任何減值準備後每項金融資產的賬面值。本集團並無提供任何會令本集團面對信貸風險的其他擔保。

有關本集團因應收賬款及其他應收賬款而面對的信貸風險的進一步量化披露資料載於附註25。

(b) 流動資金風險

流動資金風險是指本集團不能履行已到期財務責任的風險。本集團管理流動資金的方法是盡可能確保經常持有充足的資金，以便在正常和緊迫的情況下亦可償還已到期的負債，不會發生不可接受的虧損或風險而損害本集團的聲譽。

本集團密切監控現金流量要求和使現金回報最優化。本集團編製現金流量預測及確保持有充足的現金以應付經營、財務及資本責任，但並不包括不能合理地預計的極端情況的潛在影響，例如自然災害。

財務報表附註

34 財務風險管理及公允價值（續）

(b) 流動資金風險（續）

下表詳列於結算日本集團及本公司的非衍生金融負債及衍生金融負債的餘下合約到期情況，乃根據合約未貼現現金流量（包括按合約利率或（如屬浮動利率）按結算日通行利率計算的利息付款）及本集團及本公司須作出支付的最早日期而呈列：

本集團

	二零一零年 合約未貼現現金流量					資產 負債表 內賬面值 人民幣千元	二零零九年 合約未貼現現金流量					資產 負債表 內賬面值 人民幣千元
	一年內或 於要求時 償還	超過1年 但少於2年	超過2年 但少於5年	超過5年	總額		一年內或 於要求時 償還	超過1年 但少於2年	超過2年 但少於5年	超過5年	總額	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
銀行貸款	1,489,744	548,509	516,608	191,265	2,746,126	2,577,142	908,626	794,039	770,769	260,125	2,733,559	2,510,345
其他貸款	3,270	-	-	-	3,270	3,270	381	381	1,142	2,281	4,185	3,270
應付賬款及其他應付賬款	548,180	-	-	-	548,180	547,535	426,787	-	-	-	426,787	423,111
應付稅項	31,140	-	-	-	31,140	31,140	14,315	-	-	-	14,315	14,315
最終控股公司貸款	23,800	-	-	-	23,800	23,800	23,800	-	-	-	23,800	23,800
非流動其他應付賬款	-	4,945	21,913	4,410	31,268	30,624	-	15,027	28,108	4,706	47,841	46,551
	2,096,134	553,454	538,521	195,675	3,383,784	3,213,511	1,373,909	809,447	800,019	267,112	3,250,487	3,021,392

本公司

	二零一零年 合約未貼現現金流量					資產 負債表 內賬面值 人民幣千元	二零零九年 合約未貼現現金流量					資產 負債表 內賬面值 人民幣千元
	一年內或 於要求時 償還	超過1年 但少於2年	超過2年 但少於5年	超過5年	總額		一年內或 於要求時 償還	超過1年 但少於2年	超過2年 但少於5年	超過5年	總額	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
銀行貸款	1,349,330	478,113	51,352	-	1,878,795	1,810,000	809,101	764,987	384,577	-	1,958,665	1,850,000
其他貸款	3,270	-	-	-	3,270	3,270	381	381	1,142	2,281	4,185	3,270
應付賬款及其他應付賬款	260,248	-	-	-	260,248	260,248	175,585	-	-	-	175,585	175,585
應付稅項	16,766	-	-	-	16,766	16,766	-	-	-	-	-	-
應付附屬公司賬款	60,694	-	-	-	60,694	60,694	51,691	-	-	-	51,691	51,691
	1,690,308	478,113	51,352	-	2,219,773	2,150,978	1,036,758	765,368	385,719	2,281	2,190,126	2,080,546

財務報表附註

34 財務風險管理及公允價值 (續)

(c) 利率風險

本集團的利率風險主要來自計息借貸。按浮動利率及固定利率發出的借貸分別令本集團面對現金流量利率風險及公允價值利率風險。管理層監察利率風險，並於有需要時考慮對沖重大的利率風險。管理層監察的本集團利率狀況載於下文。

(i) 利率狀況

下表詳列於結算日本集團及本公司的借貸淨額的利率狀況。

	本集團				本公司			
	二零一零年		二零零九年		二零一零年		二零零九年	
	實際利率 %	人民幣千元	實際利率 %	人民幣千元	實際利率 %	人民幣千元	實際利率 %	人民幣千元
固定利率借貸淨額：								
銀行貸款	4.62~5.81	450,000	4.78~5.31	305,995	4.62~5.00	360,000	4.78~5.31	230,000
浮動利率借貸淨額：								
銀行貸款	4.86~5.96	2,127,142	4.51~5.76	2,204,350	4.86~5.60	1,450,000	4.51~5.40	1,620,000
其他貸款	3.05	3,270	2.55	3,270	3.05	3,270	2.55	3,270
減：現金及現金等價物	0.02~1.17	(323,712)	0.10~1.17	(685,321)	0.36~1.17	(252,187)	0.36~1.17	(476,189)
		<u>1,806,700</u>		<u>1,522,299</u>		<u>1,201,083</u>		<u>1,147,081</u>
淨借貸總額		<u>2,256,700</u>		<u>1,828,294</u>		<u>1,561,083</u>		<u>1,377,081</u>
固定利率借貸淨額佔淨借貸總額 的百分比		<u>20%</u>		<u>17%</u>		<u>23%</u>		<u>17%</u>

財務報表附註

34 財務風險管理及公允價值（續）

(c) 利率風險

(ii) 敏感度分析

於二零一零年十二月三十一日，在所有其他變數保持不變的情況下，估計利率每上升／下跌100個基點，本集團的除稅後溢利及保留溢利將減少／增加約人民幣14,391,000元（二零零九年：人民幣11,834,000元）。綜合權益的其他成份不會因利率變動而改變。

上述敏感度分析顯示本集團除稅後溢利（及保留溢利）及綜合權益的其他成份或會發生的即時變動。這些變動乃假設利率變動於結算日已發生，並已應用於重新計量本集團持有的金融工具，該等金融工具令本集團面臨因其於結算日持有浮息非衍生工具而產生的公允價值利率風險。這些變動對本集團除稅後溢利（及保留溢利）及綜合權益的其他成份造成的影響，會作為一項由利率變動對利息支出或收入的年度化影響進行估計。二零零九年的敏感度分析乃以同一基準進行。

(d) 商品價格及外幣風險

金價風險主要來自因金價波動而導致目前或未來盈利受到負面影響的風險。國際金市主要是以美元報價，故本集團亦面對人民幣／美元匯率波動會不利於目前或未來盈利的風險。本集團亦面對若干副產品商品價格的風險。

本集團利用若干產品（包括衍生工具）管理本集團核心業務所產生的金價及銅價的風險。本集團與獨立期貨交易代理訂立商品衍生合約，並使用商品掛鉤金融工具以管理該等風險。有關本集團所訂立的商品衍生合約的詳情乃於本財務報表附註25(e)披露。

財務報表附註

34 財務風險管理及公允價值（續）

(d) 商品價格及外幣風險（續）

本集團面對主要因以營運相關功能貨幣以外貨幣列值的銀行存款、應收賬款及其他應收賬款、應付賬款及其他應付賬款及銀行貸款而產生的貨幣風險。導致該等風險的貨幣主要為美元。

(i) 面對貨幣風險

下表詳列於結算日本集團及本公司所面對因相關實體的功能貨幣以外貨幣列值的已確認資產或負債而產生的貨幣風險。為方便呈列，有關風險金額乃以人民幣呈列，海外業務項目的財務報表已換算為本集團的呈列貨幣。

本集團

	面對的外幣風險 (以人民幣列示)	
	二零一零年 美元 人民幣千元	二零零九年 美元 人民幣千元
	應收賬款及其他應收賬款	40,466
現金及現金等價物	8,129	47,070
應付賬款及其他應付賬款	(148,461)	(102,725)
非流動其他應付賬款	(18,345)	(28,945)
銀行貸款	(361,142)	(371,454)
整體淨風險	(479,353)	(451,991)

財務報表附註

34 財務風險管理及公允價值（續）

(d) 商品價格及外幣風險（續）

(i) 面對貨幣風險（續）

本公司

	面對的外幣風險 (以人民幣列示)	
	二零一零年 美元 人民幣千元	二零零九年 美元 人民幣千元
應收附屬公司款項	169,622	160,001
整體淨風險	169,622	160,001

(iii) 敏感度分析

下表顯示本集團於結算日承擔重大風險的匯率倘在當日發生變動（假設所有其他風險變數保持不變），本集團的除稅後溢利（及保留溢利）以及綜合權益其他成份將可能產生的即時變化。

本集團

	二零一零年		二零零九年	
	外幣匯率 上升／ (下跌) %	對除稅後 溢利及 保留溢利 的影響 人民幣千元	外幣匯率 上升／ (下跌) %	對除稅後 溢利及 保留溢利 的影響 人民幣千元
美元	3	(13,008)	3	(12,178)
	(3)	13,008	(3)	12,178

上表所呈列的分析結果指本集團各個實體以個別功能貨幣計量（為呈報目的，已按結算日的匯率兌換為人民幣）的除稅後溢利與權益之合併即時影響。

財務報表附註

34 財務風險管理及公允價值（續）

(d) 商品價格及外幣風險（續）

敏感度分析假設外幣匯率變動已於結算日應用於重新計量由本集團持有的金融工具，該等金融工具包括以貸款人或借款人的功能貨幣以外的貨幣計值的集團內公司間應付賬款及應收賬款，且令本集團於結算日面臨外幣風險。該項分析並未計及將海外業務項目的財務報表換算為本集團呈列貨幣而產生的差額。該項分析按與二零零九年相同的基準進行。

(e) 業務風險

(i) 與供應商有關的業務風險

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團購自獨立第三方的直接冶煉物料總額佔本集團直接物料採購總額的88.7%（二零零九年：88.0%），而於二零一零年，五大供應商佔本集團直接物料採購額的28.6%（二零零九年：31.4%）。儘管管理層相信本集團一直與供應商維持良好關係，但也不能確保供應商於未來有需要時繼續以一般商業條款向本集團提供物料。倘該等供應商不再向本集團提供物料，而本集團亦未能於其他渠道取得物料供應，本集團的營業額及盈利能力將受到不利影響。

(ii) 與吉國政治及經濟環境有關的業務風險

吉國正經歷政治及經濟變動，該變動已對並可能繼續對本公司附屬公司富金及 Palladex KR 在該環境下的經營活動造成影響。資本及信貸市場緊縮及其對吉國經濟所造成的影響，令該環境的經濟前景更不明朗。因此，在吉國經營業務須承受其他市場一般不存在的風險。

財務報表附註

34 財務風險管理及公允價值（續）

(e) 業務風險（續）

於二零一零年十二月三十一日，本公司分別持有富金及Palladex KR的82%及70%股權。於二零一零年十二月三十一日，富金及Palladex KR按百分比所概述的綜合財務資料如下：

	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元
流動資產	75,940
非流動資產	646,270
總資產	722,210
流動負債	351,843
非流動負債	391,534
總負債	743,377

於二零一零年十二月三十一日，管理層已評估吉國營商環境的影響並認為對富金及Palladex KR的經營及財務狀況並無重大影響。其未來營商環境可能與管理層於二零一零年十二月三十一日作出的評估有所不同。

(f) 股本價格風險

權益風險管理的目標是管理及控制市場風險於可接受的水平內，而承擔風險之餘亦爭取最佳回報。

本集團及本公司面臨來自持有的其他投資（均為非上市投資）的股本價格變動風險。無報價投資是為長期策略目的而持有。該等投資的表現每年根據本集團及本公司可取得的資料作評估，同時亦評估該等投資與本集團及本公司長期策略計劃的相關性。

財務報表附註

34 財務風險管理及公允價值 (續)

(g) 公允價值

(i) 按公允價值列賬的金融工具

香港財務報告準則第7號的修訂「金融工具：披露」要求按三個級別公允價值等級架構披露有關金融工具的公允價值計量。每項金融工具的公允價值分類乃按對有關公允價值的計量以輸入最少但有重大影響的數據分類。有關級別的定義如下：

- 級別1 (最高級別)：公允價值以交投活躍市場中相同的金融工具的公開價格 (未經調整) 計量
- 級別2：公允價值以交投活躍市場中類似的金融工具的公開價格，或以直接或間接可觀察的市場數據為所有重要輸入值的估值方法計量
- 級別3 (最低級別)：公允價值以並非可觀察的市場數據為任何重要輸入值的估值方法計量

於二零一零年十二月三十一日，本公司及本集團並無持有任何屬於上述公允價值等級架構的金融工具。(於二零零九年十二月三十一日，本公司及本集團持有衍生金融工具：按公允價值人民幣15,766,000元確認為衍生金融資產的商品期貨合約，及按公允價值人民幣9,844,000元確認為衍生金融負債的商品期貨合約。該等衍生金融工具屬於上述公允價值等級架構的級別1。)

- (ii) 所有按成本或攤銷成本列賬的金融工具，均按與其於二零一零年及二零零九年十二月三十一日的公允價值相差不大的金額列賬。

(h) 公允價值的估計

(i) 遠期外匯合約

商品期貨合約的公允價值乃採用已公佈的市場價格按市價計算。

(ii) 計息貸款及借款

公允價值乃按未來現金流量貼現的現值估計，而貼現率則按類似金融工具的現行市場利率計算。

財務報表附註

35 分部報告

本集團按分部（乃由業務組合（生產流程、產品及服務）組成）及地區管理其業務。按照與向本集團最高行政管理人員內部呈報資料以進行資源分配及表現評估時所採用的資料一致的方式，本集團確定下列四個報告分部。具有相似性質的生產流程、產品及服務的經營分部已整合，形成以下呈報分部。

採礦－中國	－	於中國的黃金開採及選煉業務
採礦－吉國	－	於吉國的黃金開採及選煉業務
冶煉	－	於中國開展的黃金及其他金屬冶煉及精煉業務
加工	－	於中國開展的銅加工業務

(a) 分部業績、資產及負債

為了評估分部業績及分配分部間資源，本集團高級行政管理人員按下述基準監督各呈報分部的業績、資產及負債：

分部資產包括所有有形資產、無形資產、遞延稅項資產及流動資產，惟由總部管理的金融資產及其他公司資產的投資則除外。分部負債包括個別分部業務應佔的應付債項及應計費用，以及該等分部直接管理的銀行貸款及其他借貸，惟總部管理的銀行借貸則除外。

收入及開支乃經參考該等分部所產生的銷售及開支或因該等分部的資產折舊或攤銷而產生的開支而分配至呈報分部。然而，除呈報分部間銷售貨品外，本集團不會計量分部間互相提供的協助，包括共享資產及專有技術。

財務報表附註

35 分部報告 (續)

(a) 分部業績、資產及負債 (續)

就年內資源分配及分部表現評估向本集團最高行政管理人員呈報的本集團呈報分部的有關資料載列如下。

	採礦 - 中國		採礦 - 吉國		冶煉		加工		總計	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
來自外間客戶的收入	-	-	-	-	4,462,989	3,767,503	378,547	199,225	4,841,536	3,966,728
來自分部之間的收入	817,770	795,235	-	-	343,439	120,765	-	-	1,161,209	916,000
營業稅	(184)	(148)	-	-	(6,795)	(4,908)	(3)	(2)	(6,982)	(5,058)
呈報分部收入	817,586	795,087	-	-	4,799,633	3,883,360	378,544	199,223	5,995,763	4,877,670
呈報分部溢利/(虧損)	262,560	240,089	(3,588)	(5,140)	418,844	388,095	34,737	21,042	712,553	644,086
呈報分部資產	1,666,490	1,754,228	690,500	685,698	1,659,162	1,146,638	1,124,017	753,848	5,140,169	4,340,412
呈報分部負債	852,511	816,014	711,667	669,981	276,080	232,213	905,525	553,403	2,745,783	2,271,611
其他分部報告信息										
利息費用	(28,234)	(28,256)	(2,823)	(4,808)	(19,799)	(11,542)	(9,368)	(4,099)	(60,224)	(48,705)
匯兌損失淨額	-	-	(41,327)	(29,908)	-	-	(1,120)	(4)	(42,447)	(29,912)
本年度折舊及攤銷	(115,278)	(149,396)	(157)	(4,086)	(36,349)	(640)	(21,457)	(11,219)	(173,241)	(165,341)
撥回/(計提)下列項目 的減值虧損準備:										
- 應收賬款及 其他應收賬款	1,695	-	-	-	50	(2,376)	452	-	2,197	(2,376)
- 採購按金	-	-	-	-	(5,691)	(1,300)	-	-	(5,691)	(1,300)
- 無形資產	(3,731)	-	-	-	-	-	-	-	(3,731)	-

財務報表附註

35 分部報告 (續)

(b) 呈報分部收入、盈虧、資產及負債對賬

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
收入		
呈報分部收入	5,995,763	4,877,670
分部之間的收入抵銷	(1,161,209)	(916,000)
綜合營業額	4,834,554	3,961,670
溢利		
呈報分部溢利	712,553	644,086
分部之間的溢利抵銷	(59,979)	(36,513)
來自本集團外間客戶的呈報分部溢利	652,574	607,573
其他虧損淨額	(121,378)	(191,327)
融資成本	(92,019)	(96,466)
未分配總部及公司開支	(52,923)	(37,306)
其他應收賬款及投資按金的減值虧損	-	(110,800)
綜合除稅前溢利	386,254	171,674
資產		
呈報分部資產	5,140,169	4,340,412
分部之間的應收賬款抵銷	(260,082)	(105,293)
未變現溢利抵銷	(51,419)	(32,198)
其他投資	4,828,668	4,202,921
總部管理的現金及現金等價物	10,504	10,504
未分配總部及公司資產	272,514	405,331
	217,420	293,162
綜合資產總值	5,329,106	4,911,918

財務報表附註

35 分部報告 (續)

(b) 呈報分部收入、盈虧、資產及負債對賬 (續)

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
負債		
呈報分部負債	2,745,783	2,271,611
分部之間的應付賬款抵銷	(260,082)	(105,293)
	2,485,701	2,166,318
未分配總部及公司負債	735,448	863,463
	3,221,149	3,029,781
綜合負債總值		

36 直接及最終控股公司

於二零一零年十二月三十一日，董事認為本集團的直接母公司及最終控股公司為靈寶市國有資產經營有限責任公司（一家於中國成立的國有企業）。該公司並無編製財務報表供公眾參考。

37 關連人士交易

於截至二零一零年十二月三十一日止年度，與關連人士交易之詳情如下：

(a) 與中國國有實體進行的交易

本集團正處於一個目前由中國政府通過其政府機關、代理機構、附屬機構及其他機構直接或間接控制的實體（「國有實體」）所操控的經濟體系下營運。

財務報表附註

37 關連人士交易（續）

(a) 與中國國有實體進行的交易（續）

與其他國有實體進行的交易包括但不限於以下各項：

- 銷售及採購商品及輔助材料；
- 提供及接受公用服務及其他服務；
- 購買物業、廠房及設備；及
- 存款及獲取融資。

本集團在日常業務過程中進行的該等交易之條款，與其他非國有實體所進行的交易的條款相似。本集團已制定其採購及銷售商品及服務的採購、定價策略及審批程序。該等採購、定價策略及審批程序與客戶是否為國有實體無關。

經考慮關連人士關係對交易的潛在影響、本集團的定價策略、採購政策及審批程序，以及了解關連人士關係對財務報表的潛在影響所需的資料後，董事認為須披露以下關連人士交易的數據資料：

與國家控制銀行的交易

本集團將其現金存放於中國數家國家控制銀行。本集團亦於日常業務過程中從該等銀行取得短期及長期貸款。銀行存款及貸款的利率受中國人民銀行規管。本集團就該等中國的國家控制銀行所賺取的利息收入及產生的利息開支如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
利息收入	3,667	2,679
利息開支	104,425	103,978

財務報表附註

37 關連人士交易（續）

(a) 與中國國有實體進行的交易（續）

在下列會計項目內列示的於中國的國家控制銀行存放及獲取的現金金額概列如下：

	於二零一零年 十二月 三十一日 人民幣千元	於二零零九年 十二月 三十一日 人民幣千元
存放於中國的國家控制銀行的現金及現金等價物	277,535	502,542
短期貸款及長期貸款的即期部份	1,313,000	765,975
不包括長期貸款的即期部份的長期貸款	1,134,142	1,644,350
從中國的國家控制銀行獲取的貸款總額	2,447,142	2,410,325

(b) 主要管理人員的酬金

本集團主要管理人員的酬金包括已支付予本公司董事及監事的金額（如附註9所披露），詳列如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
短期僱員福利	6,153	5,796
退休後福利	58	53
	6,211	5,849

全部的酬金包括在「員工成本」內（見附註6）。

(c) 於二零一零年及二零零九年十二月三十一日來自最終控股公司貸款的詳情載於附註31。

財務報表附註

38 會計估算及判斷

估算不確定因素的主要來源

除了在附註18及34(h)中所載有關評估商譽減值及金融資產公允價值的假設及風險因素的資料外，估算不確定因素的其他主要來源如下：

(i) 無形資產攤銷及儲量估算

誠如附註1(g)及1(h)所闡述，礦井、採礦權及勘探以及評估資產乃使用生產單位法按探明及推斷礦物儲量進行攤銷。

鑑於編製黃金儲量資料涉及主觀的判斷，本集團黃金儲量的技術估計不可能做到十分精確，只能估計到近似的數字。中國政府已制定有關技術估計的國家標準（中國制度），規定估計黃金儲量可確定為「探明」和「可能」儲量之前，公司需符合若干有關技術標準。黃金的估計探明及可能儲量會定期並經考慮各個礦場最近的生產和技術數據後予以更新。此外，由於價格及成本水平逐年變更，因此，黃金的估計探明及可能儲量也會出現變動。從會計處理的角度而言，這些變動視為會計估計變更處理，並將對折舊率的調整採用未來適用法。

儘管儲量估計技術存在固有限制，這些估計被用作測算折舊費用及估計減值損失。折舊率乃根據黃金的估計探明及可能儲量（分母）及撥充資本的礦井及採礦權（分子）而釐定。礦井及採礦權的資本化成本按所產出的黃金單位予以攤銷。

(ii) 減值

當本集團考慮對某些資產，包括物業、廠房及設備、在建工程、租賃預付賬款、無形資產、商譽和於其附屬公司的投資計提減值虧損時，這些資產的可收回金額需要確定。可收回金額是以淨售價與使用價值兩者中的較高者計算。由於這些資產的市場報價可能難以獲得，因此難以準確地估計售價。在釐定使用價值時，資產所產生的預期現金流量會貼現至其現值，因而需要對如銷售額、售價和經營成本等作出重大判斷。本集團在釐定與可收回金額相若的合理數額時會採用所有可供使用的資料，包括根據合理和可支持的假設所作出的估計及如對銷售額、售價及經營成本的預測。

財務報表附註

38 會計估算及判斷 (續)

估算不確定因素的主要來源 (續)

(ii) 減值 (續)

考慮流動應收賬款的減值虧損，須確定其未來現金流量。其中須採用的一個重要假設是債務人的清償能力。儘管本集團將使用全部可獲得的資訊來進行此項估計，由於存在固有不確定性，實際撇銷金額可以高於估計金額。

(iii) 存貨的可變現淨值

存貨是以成本與可變現淨值兩者中之較低者列賬。可變現淨值是以日常業務過程中的估計售價減去完成生產及銷售所需的估計成本後所得數額。在估計可變現淨值的過程中須釐定未來現金流量，而其中須採用的一個重要假設為未來可出售的價格。因售價會隨市場波動而上升或下降，因此現時的市場價格並不能完全反映未來售價的趨勢。未來售價的變動將影響未來年度的損益。

(iv) 折舊

除礦井、採礦權及評估勘探資產外，物業、廠房及設備以及無形資產均於考慮估計殘值後於資產可使用年期以直線法計提折舊。本集團每年檢討資產的可使用年期及其殘值(如有)。可使用年期乃根據本集團於相類資產的過往經驗，經考慮預測技術轉變後釐定。如與早前估計存有重大差異，未來期間的折舊開支可予調整。

(v) 遞延稅項資產之確認

有關結轉稅務虧損之遞延稅項資產，乃按資產賬面值之預期變現或清償方式，採用於結算日已實行或大致上已實行的稅率確認及計量。在釐定遞延稅項資產的賬面值時，預期應課稅溢利之估計涉及多項有關本集團營運環境的假設，需要董事作出很大程度上的判斷，此等假設及判斷的任何變動將影響將予確認的遞延稅項資產賬面值，繼而影響未來年度的純利。

財務報表附註

38 會計估算及判斷 (續)

估算不確定因素的主要來源 (續)

(vi) **本集團附屬公司富金及Palladex KR的財務報表**

誠如附註34(e)(ii)所述，吉國發生政治及經濟變動，並已對及可能繼續對富金及Palladex KR於吉國的經營活動造成影響。就綜合賬目而編製的富金及Palladex KR財務報表反映管理層就吉國營商環境對本公司的營運及財務狀況的影響的評估。日後的營商環境可能與管理層於二零一零年十二月三十一日所評估有所不同。

39 報告期後非調整事項

- (a) 於二零一一年三月二十五日，本公司已在中國發行五年期限人民幣4億元的中期票據。該等票據為無抵押及將於二零一六年三月二十五日贖回，並須按中國人民銀行的一年期存款利率另加差額每年2.95%的浮動利率計息。
- (b) 根據於二零一一年三月三十一日在董事會會議上通過的決議案，本集團已在股東週年大會上建議就截至二零一零年十二月三十一日止年度派發末期股息每股人民幣0.10元（二零零九年：人民幣0.05元），合共人民幣77,024,909元（二零零九年：人民幣38,512,455元）以供股東批准。於結算日後建議派發的末期股息人民幣77,024,909元（二零零九年：38,512,455元）並未於結算日確認為負債。其他詳情於附註12披露。

財務報表附註

40 截至二零一零年十二月三十一日止年度已頒佈但尚未生效的修訂、新訂準則及詮釋的潛在影響

截至本財務報表刊發日期，香港會計師公會已頒佈下列於截至二零一零年十二月三十一日止年度尚未生效的修訂、新訂準則及詮釋，而本財務報表並未採用有關修訂、新訂準則及詮釋。

	<u>於下列日期或之後開始 的會計期間生效</u>
香港會計準則第24號(經修訂)，「 <i>關連人士披露</i> 」	二零一一年一月一日
香港財務報告準則第9號，「 <i>金融工具</i> 」	二零一三年一月一日
香港會計準則第12號的修訂，「 <i>所得稅</i> 」	二零一一年一月一日
二零一零年香港財務報告準則的改進	二零一零年七月一日 或二零一一年一月一日

本集團正評估該等修訂、新訂準則及新詮釋在首次應用期間預期會產生的影響。迄今，本集團的結論為，採納該等修訂不大可能對本集團的經營業績及財政狀況產生重大影響。

五年摘要

截至十二月三十一日止年度

	二零一零年	二零零九年	二零零八年 (重列)	二零零七年	二零零六年
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
資產及負債					
非流動資產	3,189,217	2,913,643	2,237,845	1,533,867	1,266,905
流動資產淨值	141,144	721,054	69,109	311,483	281,385
總資產減流動負債	3,330,361	3,634,697	2,306,954	1,845,350	1,548,290
非流動負債	1,222,404	1,752,560	570,160	146,967	4,419
資產淨值	2,107,957	1,882,137	1,736,794	1,698,383	1,543,871
股本	154,050	154,050	154,050	154,050	154,050
儲備	1,912,871	1,678,477	1,556,831	1,517,996	1,362,163
本公司股東應佔權益總額	2,066,921	1,832,527	1,710,881	1,672,046	1,516,213
少數股東權益	41,036	49,610	25,913	26,337	27,658
權益總額	2,107,957	1,882,137	1,736,794	1,698,383	1,543,871
經營業績					
營業額	4,834,554	3,961,670	3,599,089	2,844,560	2,234,975
經營溢利	478,273	268,140	237,506	440,611	368,554
融資成本	(92,019)	(96,466)	(107,599)	(101,613)	(31,213)
除稅前溢利	386,254	171,674	129,907	338,998	337,341
所得稅	(128,377)	(51,433)	(15,483)	(115,669)	(116,509)
本年度溢利	257,877	120,241	114,424	223,329	220,832
以下人士應佔：					
本公司股東	266,451	118,044	115,610	222,270	219,836
少數股東權益	(8,574)	2,197	(1,186)	1,059	996
本年度溢利	257,877	120,241	114,424	223,329	220,832